

LEVEN ALS CHRISTEN

الحياة المسيحية

BIJBELCORRESPONDENTIECURSUS - DEEL 3

دروس الكتاب المقدس بالمراسلة - الجزء الثالث

LEVEN ALS CHRISTEN

Oorspronkelijk verschenen onder de titel
“Lessons in Christian living”
bij de EMMAÛS Correspondence School te Dubuque, U.S.A.
Samengesteld door K.G. Dyer.

Verantwoordelijk voor de Nederlandse versie:
EMMAÛS BIJBELCURSUSSEN

www.info-contact.nl

*Bij dit studieboekje/deze uitgave hoort ook een toetsenboekje.
Alle rechten voorbehouden, niets uit deze uitgave mag worden vermenigvuldigd en/of
openbaar gemaakt, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.*

الحياة المسيحية

أصدر هذا الكتاب أصلاً تحت العنوان
«Lessons in Christian living»
عن دار النشر «عمواس»، المعهد لدروس المراسمة
المؤلف: ك.خ. داير

المسؤولة عن النسخة العربية
المنارة، أورانج، سيداكس، فرنسا

www.info-contact.nl

يرافق هذا الكتاب كتيب الامتحان.
حقوق الطبع محفوظة، لا يسمح بنشر هذه النصوص أو استنساخها بدون اذن الناشر كتابياً.

INHOUDSOPGAVE

Titelpagina LEVEN ALS CHRISTEN (EMMAÛS Bijbelstudies)	1
Inhoudsopgave	2
Inleiding	3
Les 1 Vruchten van de nieuwe geboorte	5
Les 2 De verlossing is een zekerheid	8
Les 3 De gelovige wordt tot het einde toe bewaard	10
Les 4 Overwinning in verzoeking	13
Les 5 De echte christelijke levenswandel	16
Les 6 Met Hem begraven in de dood	18
Les 7 De aansluiting bij de gemeente	21
Les 8 Het zoeken naar de wil van GOD	24
Les 9 Gebed	26
Les 10 Het getuigenis en het winnen van zielen	29
Les 11 Bestudeer de Bijbel	32
Les 12 Het waarachtige geloofsleven	34

الفهرس

صفحة عنوان الكتاب «الحياة المسيحية؟» (عمواس)	١
الفهرس	٢
المقدمة	٣
الدرس ١ نتائج التجديد	٥
الدرس ٢ خلاص أكيد	٨
الدرس ٣ المؤمن محفوظ الى النهاية	١٠
الدرس ٤ الغلبة على التجربة	١٣
الدرس ٥ السيرة المسيحية الحقة	١٦
الدرس ٦ مدفونين معه في المعمودية	١٨
الدرس ٧ الانضمام إلى الكنيسة	٢١
الدرس ٨ طلب معرفة مشيئة الله	٢٤
الدرس ٩ الصلاة	٢٦
الدرس ١٠ الشهادة وربع النفوس	٢٩
الدرس ١١ درس الكتاب المقدس	٣٢
الدرس ١٢ الحياة القيّمة	٣٤

INLEIDING

Lof aan de Heer der heren die de waarheid doet neerdalen. Door het Boek is er licht en leiding voor de verstandigen. Deze beknopte handleiding is voor onze geliefde broeders, die leiding zoeken op de zelfde weg. Hierin vindt u het bewijs van en de gids tot redding van de mens zoals die in het Oude en Nieuwe Testament is geopenbaard, voor hen die zich uitstrekken naar de Almachtige Heer, opdat Hij hen de ogen en het geweten opent om aan hen de belangrijkste waarheden te openbaren die de Schepper toont om de zondige mens te verlossen van de pijnen van de hel. Aan Hem die geeft boven vragen en die in majesteit onze verwachting overtreft, Hem die genoegzaam is voor ons en een geweldige Helper, aan HEM zij de lof, altijd en overal.

Amen..

**deze boodschap is bestemd voor
allen die de rechte weg zoeken.**

Het studieprogramma bestaat uit de volgende boekjes:

- ÉÉN GOD, ÉÉN WEG.
- WAT LEERT DE BIJBEL?
- LEVEN ALS CHRISTEN
- GROEIEN IN GELOOF.

المقدمة

حمدا لرب الأرباب منزل الحق بالكتاب نورا وهدى لأولي الألباب. وبعد، فهذه رسالة وجيزة نهددها لإخواننا المحبوبين الذين ينشدون الهداية إلى سواء السبيل وفيها البرهان والدليل إلى بشرى الخلاص المعلنة في التوراة والإنجيل متوسلين إلى المولى القدير أن يفتح لهم العين والضمير لتتكشف لهم أهم الحقائق التي رتبها الخالق لخلاص الإنسان الأثيم من عذابات الجحيم. إنه لأكرم مسؤل وأجل مأمول وهو حسبنا ونعم المعين له الحمد في كل حال وحين.

أمين . . .

**رسالة مهداة
لجميع اللذين ينشدون الصراط المستقيم**

يتألف منهاج الدراسة من الكتب التالية:

- إله واحد - طريق واحد
- ما يعلمه الكتاب المقدس؟
- الحياة المسيحية
- النمو في الإيمان

Deze serie is samengesteld uit 50 bijbelstudies die verdeeld zijn over vier boekjes. Ze gaan over uiterst belangrijke onderwerpen van het geestelijk leven van de mens. De Bijbel en vele Bijbelgedeelten zijn vertaald naar meer dan 1800 talen (rond het jaar 2000 n. Chr.) en nog steeds wordt deze vertaald naar vele andere talen.

GOD heeft dit Boek gedurende alle eeuwen beschermd tegen alle mogelijke vervalsing opdat de volken het zouden kunnen lezen en begrijpen in hun eigen taal. De Bijbel bestaat uit twee delen: het Oude Testament (=Verbond) en het Nieuwe Testament. Het Oude Testament maakt ons de geschiedenissen van de profeten bekend vanaf Adam, Abraham, Mozes, David en tot de komst van Jezus Christus naar de aarde. Het Nieuwe Testament geeft ons een beeld van het leven van Christus en geeft een ons een beschrijving van zijn geboorte, jeugd, zijn leerlingen en wonderen, zijn onderwijs in die tijd te midden van zijn volk, alsmede van zijn vreselijk lijden en van zijn dood, opstanding en hemelvaart. Hierbij sprak hij ook tot ons over zijn Tweede Komst (Wederkomst).

Het merkwaardige is dat als we de profeten bestuderen, dat we dan ontdekken dat zij in profetieën spraken over de Here Jezus Christus ook al begrepen ze de volle betekenis ervan niet. De Bijbel is dan ook een samenhangend geheel en het is het enige Boek van GOD.

In deze lessen zullen we verwijzen naar het onderwijs van de Bijbel, b.v. als we schrijven 1 Petrus 4:5 of Hosea 1:3. Deze namen verwijzen naar gedeelten uit de Bijbel. Bij voorbeeld 1 Johannes, 2 Johannes en 3 Johannes zijn alle drie brieven van Johannes in de Bijbel. Het getal dat achter de naam staat, verwijst naar het hoofdstuk en de getallen achter de dubbele punt verwijzen naar de verzen waar het over gaat.

Misschien hebt u een uitgave van de Bijbel, lees dan de inhoudsopgave van het Oude en Nieuwe Testament zodat u de tekst kunt vinden waar het over gaat. Als u geen Bijbel heeft, vraag deze dan bij ons aan, dan zullen wij deze aan u toezenden in uw eigen taal.

Het cursusboek dat wij u sturen bevat behalve de lessen ook een schriftelijke toets. Als u wilt, kunt u hierop uw antwoorden invullen en het dan aan ons toesturen ter correctie. Daarna sturen wij u deze correcties plus een volgend cursusboek.

In de Bijbel staat: "Wie tot GOD komt, moet geloven dat Hij bestaat en een beloner is voor wie Hem ernstig zoeken".

Tenslotte: als u misschien denkt dat de lessen (te) moeilijk voor u zijn, dan stellen wij u de vraag of u GOD zoekt? HIJ wil u helpen. Roep Hem aan en Hij zal u zegenen!

Tshtml hzh sllslsly Aly ٥٠ درسا من الكتاب المقدس مقسمة على أربعة كتب تختص بمواضيع روحية هامة جدا في حياة الإنسان. إن الكتاب المقدس أو أجزاء منه مترجم إلى ١٨٠٠ لغة وما زال يترجم إلى عدة لغات مختلفة.

لقد حفظ الله هذا الكتاب من كل تحريف عبر العصور والأزمنة لكي تتمكن الشعوب من قراءته وفهمه في لغتهم الأصلية. فالكتاب المقدس عبارة عن جزئين، هما العهد القديم والعهد الجديد. نجد أن العهد القديم يتكلم عن قصص الأنبياء من آدم، إبراهيم، موسى، داود... حتى مجيء يسوع المسيح إلى الأرض. أما العهد الجديد، فهو صورة حية لحياة المسيح حيث يصف لنا ميلاده وطفولته وتلاميذه ومعجزاته وتعاليمه في عصره وسط شعبه. كذلك عذابه الأليم وموته وقيامته وصعوده إلى السماء معلنا لنا كذلك عن مجيئه الثاني.

فمن الغريب أنه عندما نتأمل فيما قاله الأنبياء القدامى، نكتشف بكل وضوح أنهم أشاروا وتكلموا عن نبوات السيد المسيح من دون وعيهم أو فهمهم مغزاها الحقيقي. إذا الكتاب المقدس متطابق وهو كتاب الله الوحيد.

في هذه الدروس نشير إلى تعاليم الكتاب المقدس، فمثلا عندما نقول أنه مكتوب في ١ بطرس ٥:٤ أو هوشع ٣:١. فهذه الأسماء تدل على مقاطع من الكتاب المقدس، أما الرقم الذي يوجد قبل الاسم، فيعني أنه توجد نصوص مختلفة تابعة له. مثلا ١ يوحنا، ٢ يوحنا، ٣ يوحنا. فهذه كلها رسائل يوحنا الثلاث. إن الرقم الذي يتبع الاسم يشير إلى الفصل ثم تتبعه نقطتان والرقم الأخير يشير إلى العدد الذي يدل عليه.

ربما توجد لديك نسخة من الكتاب المقدس، وفي هذا الحال اقرأ الفهرس للعهد القديم والجديد، لكي تستطيع أن تجد النص الذي تبحث عنه. أما إذا لم تكن لديك نسخة منه، فأطلب منا، فنرسله إليك في لغتك الأصلية.

الكتاب الذي نرسله لك، يحتوي على عدة دروس، وفي آخر الدرس يوجد تمرين أو اختبار كتابي، فإذا كنت تحب أن تجيب على هذه التمرينات، لدينا ورقة منفصلة عن الكتاب يمكنك أن تكتب عليها الإجابة. وعندما تصلنا الإجابة سنقوم بصحيحها وبعد ذلك نعيدها لك مع كتاب آخر.

ورد في الكتاب المقدس «يجب أن الذي يأتي إلى الله يؤمن بأنه موجود وأنه يجازي الذين يطلبونه».

أخيرا، ربما تظن أن الدرس صعب عليك، لكن سؤالنا لك هو هل تبحث عن الله؟ فهو يريد أن يساعدك. فدعُ إليه وهو سيباركك.

VRUCHTEN VAN DE NIEUWE GEBOORTE

Wat gebeurt er als iemand opnieuw geboren wordt?

Het eerste wat gebeurt met iemand die opnieuw geboren wordt, is dat hij ervan overtuigd wordt dat hij een verloren zondaar is, die een eeuwig oordeel in de hel verdiend heeft (alleen de Heilige Geest kan bewerken dat de zondaar hiervan overtuigd wordt). Vanaf dat moment heeft hij berouw over zijn zonden en hij belijdt aan GOD dat hij een zondaar is en een Redder nodig heeft. Hij moet Jezus Christus aannemen als zijn Heer en Verlosser. Op dat moment wordt hij opnieuw geboren want zijn zonden worden vergeven en hij ontvangt van GOD het eeuwige leven.

Dit is nog maar een klein onderdeel van wat er gebeurt; het is het begin. Uit de Bijbel leren wij dat er nog vele andere wonderbare dingen zullen gebeuren op het moment dat GOD een mens verlost. Hierna beschrijven wij tien van deze geweldige gebeurtenissen

- 1. De gelovige ontvangt de genade aanvaard te worden door GOD** in zijn Geliefde Zoon (Efeziërs 1 :6). Dit betekent dat de gelovige welgevallen vindt bij de Vader, in overeenstemming met het welbehagen in zijn Geliefde Zoon. GOD ziet hem "in Christus" aan (2 Corinthiërs 5:17). Dit betekent ook dat de gelovige gelijk is aan de Geliefde Zoon en dus welkom en voor eeuwig door de Vader geaccepteerd is (Efeziërs 2:6,7).
- 2. Hij wordt een kind van GOD** (Johannes 1:12). Stelt u eens voor hoe trots u zou zijn als u de zoon was van een groot, beroemd staats-hoofd. Hoeveel te meer als u een zoon bent van de almachtige Maker van het heelal, voor wie de engelen zich nederbuigen (Galaten 3:26).

نتائج التجديد

ماذا يحدث بالفعل عندما يولد شخص ثانية؟

إنَّ أول ما يحدث لمن يولد ثانية هو أنه يتحقق أنه خاطئ هالك يستحق قضاء الأبدية في جهنم. (والروح القدس وحده يستطيع أن يجعل الخاطئ يتحقق هذا الأمر). ومن ثم يتوب عن خطاياها، أي يعترف لله أنه خاطئ، وأنه يحتاج إلى مخلص ويقبل يسوع المسيح ربا ومخلصا له، وفي تلك اللحظة يولد ثانية إذ تغفر خطاياها وينال الحياة الأبدية من الله.

وليس هذا إلا جزءا صغيرا مما يحدث إذ أنه البداية فقط. لأننا نتعلم من الكتاب المقدس، أن أمورا كثيرة أخرى مدهشة تحدث عندما يخلص الله إنسانا. وفيما يلي نجد عشر حوادث أخرى مدهشة:

- ١ ينال المؤمن نعمة القبول عند الله في شخص ابنه المحبوب (أفسس ١:٦)، وهذا يعني أن المؤمن ينال موقف الرضى عند الأب نظير رضاه عن ابنه المحبوب ويرى الله المؤمن «في المسيح» (٢ كورنثوس ٥:١٧). وهذا يعني أيضا، أن المؤمن نظير الابن الحبيب ينال ترحابا وقبولاً عند الأب إلى الأبد (أفسس ٢:٦، ٧).
- ٢ يصير من أولاد الله (يوحنا ١:١٢). تصور مقدار الفخر الذي تشعر به لو كنت ابنا لحاكم عظيم شهير في العالم، فكم يكون الإكرام أعظم إذ تكون ابنا لصانع الكون القدير الذي تنحني أمامه الملائكة (غلاطية ٣:٦٦).

1 Deze en andere verwijzingen komen uit de Bijbel

^١ هذه المراجع وغيره من المراجع مأخوذة من الكتاب المقدس

3. **GOD rechtvaardigt hem** (Romeinen 5:1; 8:30,33). GOD, de Rechter, spreekt de zondaar die gelooft vrij en Hij ziet hem alsof hij nooit gezondigd heeft. Dit is omdat Christus in zijn plaats stierf en de straf droeg, die hij had moeten dragen. En daarom staat de gelovige onschuldig en gerechtvaardigd voor GOD (er is geen veroordeling voor hem - Romeinen 8:1).
4. **Zijn lichaam wordt een woning van de Heilige Geest** (1 Corinthiërs 6:19). De Bijbel leert duidelijk dat GOD, “de Heilige Geest”, werkelijk in iedere gelovige woont (1 Johannes 4:13). Het lichaam van de gelovige is de tempel van de Heilige Geest. In overeenstemming met dit heilige voorrecht, dient hij die uit GOD geboren is, te letten op wat hij zegt en doet en waar hij gaat.
5. **Hij wordt lid van de ware gemeente** (1 Corinthiërs 12:13). De gemeente wordt beschreven als “het Lichaam van Christus” (Colossenzen 1:18 en 24). Zij bestaat uit alle ware gelovigen in de Heer Jezus (Handelingen 2:47). Er bestaat geen groter eer op de aarde dan lid te zijn van de ware gemeente “het Lichaam van Christus”.
6. **Hij wordt een erfgenaam van GOD** (Romeinen 8:17). God is de Schepper van het heelal en Hij is de Eigenaar van alle dingen. De kinderen van GOD wordt beloofd dat zij eens met Christus over de gehele aarde zullen regeren. Zij zullen dus alles bezitten.
7. **Hij wordt een heilige** (Romeinen 1:7). De Bijbel zegt ons dat geredden “heiligen” genoemd zullen worden. Heilig is hij die door de Heilige Geest apart gezet wordt voor GOD (Psalm 4:4). Vanuit God gezien is iedere gelovige heilig omdat God hem in Christus ziet en Christus is heilig in de volle betekenis van dat woord (1 Corinthiërs 1:2).
8. **Hij is volmaakt d.w.z. volmaakt in Christus** (Colossenzen 2:10; Hebreëen 10:14). De gelovige staat in een volmaakte positie voor GOD. Hij is dicht bij GOD en door Hem geliefd zoals Christus zelf. Wanneer iemand Christus ontvangt, ontvangt hij alles wat hij nodig heeft om gelukkig te zijn in dit leven en in eeuwigheid.

٣ يبره الله (رومية ١:٥ و ٨، ٣٠، ٣٣). يعلن الله الديان براءة الخاطيء المؤمن، وينظر إليه كأنه لم يخطيء قط، وذلك لأن المسيح قد مات بدلا عنه، وقد احتمل كل العقاب الذي كان ينبغي أن يحتمله هو. ولذلك يقف المؤمن غير مذنب مبررا أمام الله (لا دينونة عليه - رومية ٨:١).

٤ يصير جسده مسكنا للروح القدس (١ كورنثوس ٦:١٩). يعلم الكتاب المقدس بوضوح أن الله «الروح القدس» يسكن بالفعل في كل مؤمن (١ يوحنا ٤:١٣). إن جسد المؤمن هيكلا للروح القدس وبناء على هذا الامتياز المقدس، ينبغي للمولود من الله أن ينتبه لما يقوله وما يعمل به وإلى أي مكان يذهب.

٥ يصير عضوا في الكنيسة الحقيقية (١ كورنثوس ١٢:١٣). توصف الكنيسة، بأنها «جسد المسيح» (كولوسي ١:١٨، ٢٤). وهي مؤلفة من جميع المؤمنين الحقيقيين بالرب يسوع (أعمال ٢:٤٧)، ولا إكرام على الأرض أعظم من أن تكون عضوا في الكنيسة الحقيقية أي «جسد المسيح».

٦ يصير وارثا لله (رومية ٨:١٧). الله خالق الكون وهو مالك كل الأشياء، وقد وعد أولاد الله أنهم سيملكون ذات يوم مع المسيح على كل الأرض. وحينئذ يملكون كل الأشياء.

٧ يصير قديسا (رومية ١:٧) يخبرنا الكتاب المقدس أن المخلصين يدعون قديسين. والقديس هو الذي أفرز الله بالروح القدس (مزمو ٤:٣). وفي نظر الله كل مؤمن هو قديس لأن الله يراه في المسيح والمسيح قدوس بكل معنى الكلمة (١ كورنثوس ١:٢).

٨ يكون مملوءا أي كاملا في المسيح (كولوسي ٢:١٠) و (عبرانيين ١٠:١٤). للمؤمن موقف كامل أمام الله، فهو قريب إلى الله ومحبوب لديه كالمسيح نفسه. وعندما ينال أحد المسيح فإنه ينال كل ما يحتاج إليه للتمتع بالسعادة في الحياة الحاضرة والأبدية.

9. **Hij heeft deel aan de goddelijke natuur** (2 Petrus 1:4). Hij merkt onmiddelijk dat hij nieuwe verlangens en ambities heeft, een nieuwe afschuw van de zonde en ook een nieuwe liefde voor de broederschap van de gelovigen. Wanneer de gelovige versterkt wordt door de goddelijke natuur die in hem is, gaat hij dagelijks meer lijken op de Heer Jezus (Colossenzen 3:10; 2 Corinthiërs 3:18). Dit is Gods doel voor elk van zijn kinderen (Romeinen 8:29).

10. **Hij geniet de rechtstreekse en voortdurende bescherming van GOD** (Romeinen 8:28). Er kan de gelovige niets gebeuren zonder de toestemming van GOD. Met andere woorden: er zijn geen toevallige gebeurtenissen in het leven van de gelovige. Alles wat gebeurt in het leven van één van de kinderen van GOD, is voor zijn eigen bestwil. Zelfs verzoeken, verdrukkingen en tuchtelingen werken alle mee voor zijn geestelijk welzijn (Romeinen 5:3-5). Zo komt het dus dat de gelovige een buitengewoon leven leidt.

Bij het zien op deze wonderbare voorzieningen die GOD heeft bereid, moet iedere gelovige zijn erkentelijkheid op zijn minst op twee manieren tonen:

- Hij moet zonder ophouden lof brengen aan GOD voor de redding door de Heer Jezus Christus.
- Hij moet zijn leven van harte en vrijwillig aanbieden voor de dienst aan Hem, die zichzelf voor hem overgaf op het kruis van Golgotha (Romeinen 12:1).

٩ يشترك في الطبيعة الإلهية (٢ بطرس ١:٤). ويرى في الحال أن له رغبات جديدة ومطامح جديدة وكرهية جديدة للخطية ومحبة جديدة لأخوته المؤمنين. وعندما يتقوى المؤمن بالطبيعة الإلهية التي في نفسه، يزداد يومياً في مشابته للرب يسوع (كولوسي ٣:١٠ و ٢ كورنثوس ٣:١٨). وهذا هو قصد الله لكل واحد من أولاده (رومية ٨:٢٩).

١٠ يبدأ فوراً بالتمتع بحماية الله الدائمة (رومية ٨:٢٨). ولا يحدث أمر للمؤمنين دون سماح من الله، وبكلمات أخرى لا تقع حوادث مصادفة في حياة المؤمن، فإن كل ما يحدث لأحد أولاد الله يكون لخيرته الخاص، حتى أن التجارب والضيق والتأديبات تعمل كلها لفائدته الروحية (رومية ٥:٣-٥). وهكذا فإن المؤمن يحيا حياة خارقة للطبيعة.

وبالنظر إلى هذه الترتيبات العجيبة التي أعدها الله ينبغي لكل مؤمن إظهار تقديره لها بطريقتين على الأقل:

- ينبغي أن لا يكف عن حمد الله على الخلاص، بواسطة الرب يسوع المسيح.
- ينبغي أن يقدم حياته بطيبة خاطر لخدمة من قدّم نفسه على صليب الجلجثة (رومية ١٢:١).

DE VERLOSSING IS EEN ZEKERHEID

Hoe kan de mens zeker zijn dat hij gered is?

Lees de volgende waarheden enkele keren na elkaar totdat u ze volledig begrijpt.

1. De Bijbel is het Woord van GOD en volkomen waar. U kunt er op vertrouwen.
2. De Bijbel zegt dat wanneer u berouw hebt over uw zonden en gelooft in de Heer Jezus, dat dan u gered bent. De vraag is nu: "Bent u ooit tot Christus gekomen als een verloren zondaar en hebt u Hem gevraagd om u te redden van uw zonde? Hebt u Hem aangenomen als Plaatsvervanger die de straf voor uw zonden droeg?"
3. Wanneer u tot Christus bent gegaan en Hem als uw Plaatsvervanger hebt aangenomen, dan verzekert GOD u er in de Bijbel van, dat u gered bent.

Met andere woorden - en het is erg belangrijk om dit te begrijpen - de zekerheid van verlossing (=redding) komt door middel van de Bijbel. Deze waarheid leren we duidelijk uit 1 Johannes 5:13. Iedere gelovige moet het volgende vers uit het hoofd leren:

Dit heb ik u geschreven, die gelooft in de naam van de Zoon van GOD, opdat gij weet, dat gij eeuwig leven hebt".

We moeten letten op het woord "gij weet". Johannes schreef aan hen die in Christus geloofden opdat zij weten dat zij eeuwig leven hebben. Wanneer u uw vertrouwen op Christus hebt gesteld, dan weet ik dat u bent gered. Dit stelt de Bijbel met zekerheid.

Het probleem van velen is dat zij vertrouwen op gevoelens, in plaats van op de Bijbel. Zij zeggen: "Ik voel niet dat ik gered ben". Zij wachten op een emotionele en innerlijke ervaring in hun leven. Als zij die niet vinden dan twijfelen zij aan het feit van hun redding. De persoon die de zekerheid van zijn redding baseert op de toestand van zijn

كيف يستطيع الإنسان أن يتأكد أنه مخلص؟

أقرأ الحقائق التالية المرة تلو الأخرى، حتى تفهما بالتمام:
١ إن الكتاب المقدس هو كلمة الله وهو صادق بالكلية ويمكنك أن تثق به.

٢ يقول الكتاب المقدس أنك إن تبت عن خطاياك وأمنت بالرب يسوع فأنت مخلص. فالسؤال هو: «هل أتيت في وقت ما إلى المسيح كخاطئ هالك وطلبت منه أن يخلصك؟ وهل قبلت كبديل عنك ذلك الذي حمل عقاب خطاياك؟».

٣ إن كنت أتيت إلى المسيح وقبلته بديلا عنك فإن الله يؤكد لك في الكتاب المقدس أنك مخلص.

وبكلمات أخرى- وهذا مما يهم جدا فهمه - أن تأكيد الخلاص يأتي بواسطة الكتاب المقدس. وهذه الحقيقة نتعلمها بوضوح من (١ يوحنا ٥:١٣). فعلى كل مؤمن أن يحفظ هذه الآية غيبا:

«كتبتُ هذا إليكم أنتم المؤمنون باسم ابن الله لكي تعلموا أن لكم حياة أبدية».

لنلاحظ كلمة «تعلموا»، لقد كتب يوحنا للذين آمنوا بالمسيح لكي يعلموا أن لهم حياة أبدية. فإن كنت قد آمنت بالمسيح فاعلم أنك مخلص. هذا ما يؤكد الكتاب المقدس. إن مشكلة الكثيرين هي أنهم يعتمدون على الشعور بدلا من اعتمادهم على الكتاب المقدس، فيقول أحدهم: «أنني لا أشعر بأنني مخلص». فهم ينتظرون حدوث اختبار عاطفي داخلي في حياتهم. ولما لا يجدونه يشكون في أمر خلاصهم. فالشخص الذي يبني تأكيد خلاصه على حالة شعوره، لا بد أن يلقى صعوبات لأن شعوره يتغير من لحظة إلى أخرى. أما كلمة الله فلن تتغير. فاعتمد على الكتاب المقدس وليس على حالة شعورك.

gevoelens, zal zonder twijfel moeilijkheden tegenkomen want zijn gevoelens veranderen van moment tot moment. Het Woord van GOD verandert echter niet. Vertrouw dus op de Bijbel en niet op de toestand van uw gevoelens.

Veel zoekers vragen: “Moet een mens zich dan niet gelukkig voelen als hij wordt gered?” Het antwoord is: “Vanzelfsprekend”. Vast en zeker. Alleen, hij moet weten dat hij is gered, voordat hij zich gelukkig voelt. Eerst de zekerheid, daarna de gevoelens. Wij weten dat wij gered zijn, omdat de Bijbel dat zegt. Wij voelen ons gelukkig omdat wij weten dat wij gered zijn.

Bij het geloof aan de beloftes van de Bijbel zelf, zijn er voor de gelovige nog andere middelen tot zekerheid van verlossing. Hier volgen drie kenmerken van de persoon die gered is:

1. Hij houdt van de gelovigen, zijn broeders (1 Johannes 3:14).
2. Hij heeft het getuigenis van de Heilige Geest in zich (1 Johannes 5:10; Romeinen 8:16). Het getuigenis van de Geest is blijdschap en vrede in ons binnenste. Deze worden gegeven aan hen die vertrouwen op het Woord van GOD, dat zegt dat zij die op Christus vertrouwen, gered zijn. De Geest getuigt aan de gelovigen door middel van de Bijbel dat zij kinderen van GOD zijn.
3. Hij haat de zonde en houdt van de waarheid. Hoewel het mogelijk is voor de gelovige dat hij zondigt, zal, hoewel hij zondigt, de zonde zijn leven niet overheersen (Romeinen 6:14).

Hij leeft niet meer voortdurend in de zonde. Naarmate de gelovige verder gaat in zijn leven als christen, neemt de zekerheid van zijn verlossing toe. Er worden op z'n minst drie stappen omschreven die u kunt nemen om u op deze weg te helpen:

1. Bestudeer regelmatig de Bijbel en vertrouw erop met uw gehele hart.
2. Bid tot de Heer opdat Hij uw geloof sterker maakt terwijl u het Heilige Woord bestudeert.
3. Vertel anderen van Hem, die u van uw zonde gered heeft.

و رب سائل يقول: «ألا ينبغي أن يشعر الإنسان بالسعادة عندما يخلص؟». والجواب على ذلك: «أجل» بكل تأكيد، غير أنه ينبغي أن يعلم أنه مخلص قبل أن يشعر بالسعادة. التأكيد أولاً ثم الشعور. نعلم أننا مخلصون لأن الكتاب المقدس يقول هكذا. ونشعر بالسعادة لأننا نعلم أننا مخلصون.

وبالإضافة إلى الاعتماد على وعود الكتاب المقدس نفسه، فهناك وسائل أخرى لتأكيد المؤمن من خلاصه. وفيما يلي ثلاث علامات للشخص المخلص:

١ إنه يحب أخوته المؤمنين (١ يوحنا ٣: ١٤).

٢ له شهادة الروح القدس في نفسه (١ يوحنا ٥: ١٠ و رومية ٨: ١٦). وشهادة الروح هي الفرح والسلام في الداخل، المعطيان للذين يؤمنون بكلمة الله، القائلة أن كل الذين يؤمنون بالمسيح يخلصون. والروح يشهد للمؤمنين بواسطة الكتاب المقدس، أنهم أولاد الله.

٣ إنه يكره الخطية ويحب الحق. ومع أنه من الممكن للمؤمن أن يخطئ، ومع أنه يخطئ، غير أن الخطية لن تسود على حياته (رومية ٦: ١٤).

وهو لا يعيش مستمرا في ممارسة الخطية.

وكلما تقدم المؤمن في الحياة المسيحية، يزداد تأكده من الخلاص. وهناك على الأقل ثلاث خطوات معينة يمكن اتخاذها لمساعدتك في هذا السبيل:

١ ادرس الكتاب المقدس بانتظام وآمن به من كل قلبك.

٢ صل للرب لكي يقوي إيمانك عندما تدرس كلمته المقدسة.

٣ أخبر الآخرين عن الذي خلصك من الخطية.

Tenslotte dit nuttige advies aan hen die niet zeker zijn van hun redding en graag willen dat zij echt gered worden. Tot hen allen zeggen wij: misschien bent u door het bovenstaande tot de erkenning gekomen dat Jezus de Redder is, maar bent u nog niet zeker van uw eigen redding. En nu verlangt u er naar om zonder ook maar de minste twijfel zeker te zijn dat u een kind van GOD bent.

Dit moet u doen: Zeg de Heer dat u niet zeker bent van de redding van uw ziel en dat u nu gered wilt worden, zonder enig uitstel. Vertel Hem ook dat u weet dat u een verloren zondaar bent en dat u, als u nu zou sterven, naar de hel zou gaan. Neem dan de Heer Jezus Christus aan als uw Verlosser, in het geloof dat Hij stierf aan het kruis op Golgotha om de straf voor uw zonden te betalen en dat Hij u wil en kan redden.

Keer terug naar het boek Handelingen 16:31. Wat zegt het vers dat er zal gebeuren als u uw vertrouwen op de Heer Jezus Christus hebt gesteld? Het vers zegt "en gij zult behouden worden" (=gered worden). Dit is het Woord van GOD. Geloof erin. Wanneer de satan bij u komt en probeert u aan het twijfelen te brengen over uw redding (=behoud), ga dan terug naar het boek Handelingen 16:31 of naar Johannes 1:12 of Johannes 3:36 of Johannes 5:24 of Romeinen 10:9 en bewijs aan satan dat GOD zegt dat u gered bent omdat u uw vertrouwen op Christus hebt gesteld. Hij zal niet terugkomen om het u moeilijk te maken door u aan het twijfelen te brengen, als u hem zegt wat in de Bijbel geschreven staat.

LES 3

DE GELOVIGE WORDT TOT HET EINDE TOE BEWAARD

Kan iemand die gered is, verloren gaan?

Als iemand werkelijk opnieuw geboren is, dan zal hij nooit verloren gaan. De gelovige is voor eeuwig veilig en geborgen. In wat volgt vinden we op grond van zeven getuigenissen uit de Bijbel duidelijke bewijzen van deze heerlijke waarheid, hoewel we nog vele andere getuigenissen kunnen aanwijzen (het is aan de student om elke aangehaalde passage aandachtig te bestuderen).

وأخيرا هذه نصيحة مفيدة للذين لا يتأكدون ويودون أن يخلصوا حقيقة. نقول لكل هؤلاء: ربما تظن أنك فيما سبق قد جعلت اعتمادك على المخلص ولكنك غير متأكد من ذلك تماما، وأنت الآن تواق لتتأكد دون أي شك أنك من أولاد الله.

فهذا ما ينبغي أن تعمله: أخبر الرب أنك غير متأكد من خلاص نفسك، وأنت الآن تريد أن تخلص بدون أي إبطاء. وأخبره أيضا أنك خاطئ هالك وأنت إن مت في حالتك المحاضرة ستذهب إلى جهنم، ثم أقبل الرب يسوع المسيح، مخلصا لك مؤمنا أنه مات على صليب الجلجثة ليدفع جزاء خطاياك وأنه يريد ويستطيع أن يخلصك.

ثم ارجع إلى سفر الأعمال ١٦: ٣١. ماذا تقول الآية عما يحدث لك إذا آمنت بالرب يسوع المسيح؟ تقول الآية: «تخلص». هذه هي كلمة الله، فأمن بها، وعندما يأتيك الشيطان ويحاول أن يجعلك تشك في أمر خلاصك، ارجع إلى سفر الأعمال ١٦: ٣١، أو يوحنا ٣: ٣٦، أو يوحنا ٥: ٢٤، أو رومية ١٠: ٩، وبين للشيطان، أن الله يقول أنك مخلص، لأنك آمنت بالمسيح. فلا يعود يضايقك بالشكوك، إذا كنت تعلن له ما هو مكتوب في الكتاب المقدس.

الدرس الثالث

المؤمن محفوظ إلى النهاية

هل يهلك المخلص؟

إذا ولد أحد ثانية ولادة حقيقية، لن يهلك أبدا. فالمؤمن مضمون ومكفول إلى الأبد. وفيما يلي نجد سبعة شواهد من الكتاب المقدس، الدليل الناصع على هذه الحقيقة المجيدة، مع أننا نستطيع تقديم شواهد أخرى كثيرة (على الطالب أن يدرس كل اقتباس باهتمام).

1. **Johannes 10:27-29.** Let op deze woorden van Christus: **“Ik geef hun eeuwig leven en zij zullen voorzeker niet verloren gaan in eeuwigheid”**. Houdt u vast aan deze uitspraak van Jezus. Het is een onvoorwaardelijke belofte. Nooit zal één van zijn eigen schapen verloren gaan. Laten we er ook op letten dat zowel Christus als de Vader de gelovige bewaren.
2. **Johannes 5:24.** Ook hier spreekt de Heer Jezus Christus en Hij belooft dat wie zijn Woord hoort en gelooft in wie Hem gezonden heeft, **eeuwig leven heeft en niet in het oordeel zal komen**. Als ook maar één van de gelovigen verloren zou gaan, dan zou dat betekenen dat de Zoon van GOD heeft gefaald in het vervullen van zijn belofte. Dat zal nooit gebeuren.
3. **Johannes 3:36. “Wie in de Zoon gelooft, heeft eeuwig leven”**. We moeten er op letten dat Hij niet zegt: “hij zal eeuwig leven hebben”, maar hij bezit het nu al. Hoelang is de eeuwigheid? Het is duidelijk dat deze zonder grens is. Er komt nooit een einde aan.
4. **Romeinen 8:38,39.** De apostel Paulus zegt dat **“noch dood, noch leven, noch engelen, noch machten, noch krachten, noch heden, noch toekomst, noch hoogte, noch diepte de gelovige kan scheiden van de liefde van GOD”**. En als één van de kinderen van GOD mocht denken dat hij uit eigen macht zich van de liefde van GOD kan losmaken, dan voegt Paulus hieraan toe: “noch enig ander schepsel”. De gelovige is veilig omdat GOD de macht heeft hem te bewaren.
5. **2 Timotheüs 1:12.** Paulus spreekt hier zijn vertrouwen uit dat Christus bij machte is om hem tot in eeuwigheid te bewaren. Uit Johannes 6:39 leren we dat GOD aan Christus **het behoud van alle gelovigen** heeft toevertrouwd. Zou Christus ontrouw kunnen zijn over wat Hem is toevertrouwd? Nee, dat nooit.
6. **Judas 24** zegt ons dat de Heer Jezus de macht heeft **om de gelovigen voor struikelen te behoeden en hen veilig naar het hemelse vaderland te brengen**. De gelovigen zijn niet in staat hun zielen te bewaren, temeer omdat het eerst evenmin in hun vermogen lag om zichzelf te redden. Maar Christus is bij machte dat te doen (1 Petrus 1:5).

١ يوحنا ١٠: ٢٧، ٢٩. لاحظ كلمات المسيح هذه: «وأنا أعطيتها حياة أبدية ولن تهلك إلى الأبد». تمسك بهذا القول. إن وعد المسيح غير معلق على شروط. فلن يهلك أحد من خرافه الخاصة. ولنلاحظ أيضا أن المسيح والآب كليهما يحفظان المؤمن.

٢ يوحنا ٥: ٢٤. وهنا أيضا يتكلم الرب يسوع المسيح ويعد بأن من يسمع كلامه ويؤمن بالذي أرسله تكون له حياة أبدية، ولا يأتي إلى دينونة. فلو هلك أحد المؤمنين لكان ذلك يعني فشل ابن الله في إتمام وعده. وحاشا أن يكون ذلك.

٣ يوحنا ٣: ٣٦. «الذي يؤمن بلائبن له حياة أبدية». لاحظ أنه لم يقل «ستكون له حياة أبدية». بل له في الوقت الحاضر. فكم هو طول الأبدية؟ من الواضح أنه لا حد له - إنه إلى ما لا نهاية.

٤ رومية ٨: ٣٨، ٣٩. يعلن الرسول بولس، «أنه لا موت ولا حياة، ولا ملائكة ولا رؤساء ولا قوات ولا أمور حاضرة ولا مستقبلية ولا علو ولا عمق يقدر أن يفصل المؤمن عن محبة الله». ولئلا يتخيل أحد أولاد الله، أنه باستطاعته فصل نفسه عن محبة الله، يعود بولس فيقول: «ولا خليفة أخرى». فالمؤمن في أمان بمقدار الله على تأمينه.

٥ ٢ تيموثاوس ١: ١٢. يعبر بولس هنا عن ثقته بأن المسيح قادر على حفظ وديعة نفسه إلى الأبد. وفي يوحنا ٦: ٣٩، نتعلم أن الله قد ائتمن المسيح على حفظ جميع المؤمنين. أمن الممكن أن يكون المسيح غير أمين على وديعته؟ حاشا، وكلا.

٦ يهوذا ٢٤ يخبرنا أن الرب يسوع هو القادر أن يحفظ المؤمنين غير عاشرين ويوصلهم بأمان إلى الوطن السماوي. وليس باستطاعة المؤمنين المحافظة على خلاص أنفسهم أكثر مما كان باستطاعتهم أن يخلصوا أنفسهم أولا، ولكن المسيح هو القادر على ذلك (١ بطرس ١: ٥).

7. **Romeinen 8:30 “die Hij gerechtvaardigd heeft, dezen heeft Hij ook verheerlijkt”**. Ieder die gered is, die is verheerlijkt. Hoewel de gelovigen nu nog geen verheerlijkte lichamen hebben, is deze verheerlijking toch iets dat zeker is. GOD spreekt hier ook over als over iets dat reeds werkelijkheid is. Wanneer u dus gerechtvaardigd bent, dan bent u ook verheerlijkt in het oog van GOD. Met andere woorden de gelovige is zo zeker van zijn komst in de hemel, alsof hij er nu al aanwezig is.

In aansluiting op het onderwerp van de zekerheid van verlossing van de gelovige dienen we de volgende feiten te bedenken:

1. De gelovige verliest zijn redding niet als hij nog zondigt, omdat Christus de prijs van de straf voor al zijn zonden in verleden, heden en toekomst heeft betaald. GOD eist geen tweemaal betaling. Omdat Christus voor mijn zonden is gestorven, behoeft ik er niet voor te sterven. GOD, de rechtvaardige Rechter, vergeeft de zondaar die op Christus vertrouwt.
2. Als de gelovige zondigt dan doet hij zijn hemelse Vader verdriet en bederft de gelukkige sfeer, zoals die er in een gezin behoort te zijn, tussen hem en zijn hemelse Vader, totdat hij die zonde belijdt (1 Johannes 1:9). Let goed op dat er een groot verschil is tussen GOD de Rechter die handelt ten aanzien van de zondaar en GOD, als Vader in het omgaan met zijn dwalende zoon. In de eerste situatie is de straf op de zonde de dood en de hel; in het tweede geval is het gevolg van een zonde een breuk in het contact (1 Johannes 2:1,2).
3. Ook kan een gelovige niet zondigen zonder er een hoge prijs voor te betalen. Wanneer één van de kinderen van GOD zich van zijn Vader verwijderd, dan wordt hij zonder twijfel aan tuchtiging onderworpen (Hebreeën 12:6,7). De Vader gebruikt smart of pijn om hem terug te doen keren en in sommige gevallen brengt GOD de gelovige naar het hemelse vaderland; zijn lichaam sterft, maar zijn ziel is behouden (1 Corintheërs 5:5).
4. Hoewel de gelovige helaas niet zondeloos is en soms nog zondigt, zal een echt kind van GOD niet voortdurend in zonde leven. Wanneer iemand met zondigen blijft doorgaan, en na een terechtwij-

٧ رومية ٨:٣٠. «الذين برّهم مجدّهم أيضا». فكل مخلّص، مجدّد، ومع أنه ليس للمؤمنين بعد أجساد مجدّدة، إلا أن هذا التمجيد أمر مؤكّد، حتى أن الله يتكلّم عنه كحقيقة ناجزة. فإذا كنتَ مبررا، فأنت مجدّد أيضا في نظر الله. وبكلمات أخرى، أن المؤمن يتأكّد من الوصول إلى السماء، كأنه موجود فيها الآن.

وبصدد موضوع خلاص المؤمن ينبغي أن نتذكر الحقائق التالية:

١ إن المؤمن لا يفقد خلاصه إذا ما زل وأخطأ، لأن المسيح قد دفع ثمن العقاب عن جميع خطاياها في الماضي والحاضر والمستقبل، ولا يطلب الله الدفع مرتين. ومادام المسيح قد مات عن خطاياي فلن يترتب عليّ أن أموت عنها، فالله الديان العادل يسامح الخاطئ الذي يؤمن بالمسيح.

٢ ولكن عندما يخطئ المؤمن يحزن أباه السماوي فيتعكر الجو العائلي السعيد الواجب وجوده بينه وبين أبيه السماوي حتى يعترف بتلك الخطية (١ يوحنا ١:٩). لاحظ جيدا أن هنالك فرقا كبيرا بين الله الديان في معاملة الخاطئ وبين الله الآب في معاملة ابن ضال، ففي الحالة الأولى عقاب الخطية هو الموت وجهنم، وفي الحالة الثانية نتيجة الخطية، هي فصم الشركة (١ يوحنا ٢:٣١).

٣ حتى المؤمن لا يستطيع أن يخطئ دون دفع ثمن غال. فإذا زاغ أحد أولاد الله عن أبيه لا بد أن يتوقع التأديب (عبرانيين ١٢:٦،٧). وقد يستعمل الآب الحزن أو الأوجاع لارجاعه، وفي بعض الحالات قد ينقل الله المؤمن إلى وطنه السماوي فيموت جسده ولكن نفسه تخلص (١ كورنثوس ٥:٥).

٤ ومع أن المؤمن بكل أسف يزل ويخطئ أحيانا، غير أن ابنا حقيقيا لله لا يعيش عيشة الخطية الدائمة. فإذا استمر أحد في ارتكاب الخطية ولم يرجع بالتأديب إلى شركة الله، فهذه علامة أكيدة على أنه لم يولد ثانية البتة. وينبغي أن لا تكون ضمانة خلاصنا عذرا للخطية بل بالاحرى باعنا على الامتناع عن الخطية.

zing niet in de gemeenschap met GOD terugkeert, dan is dat een duidelijk teken dat hij beslist niet wedergeboren is. De zekerheid van onze verlossing moet geen excuus zijn om te zondigen. Integendeel; het is een aansporing om ons ver van zonde te houden.

5. Er zijn een aantal verzen in de Bijbel die het doet voorkomen alsof de gelovigen opnieuw verloren kunnen gaan. Maar als we die nauwkeurig onderzoeken, ontdekken we dat zij verwijzen naar hen die zich alleen maar gelovig noemen of naar hen die van de weg tot de verlossing wisten maar Hem afgewezen hebben. U vindt in de Bijbel geen enkel vers dat verklaart dat een echt opnieuw geboren mens nog verloren kan gaan. Integendeel, van hen zijn alleen voorbeelden dat zij behouden zijn.

LES 4

OVERWINNING IN VERZOEKING

Hoe kan de gelovige de zonde weerstaan?

Wanneer een mens wordt behouden, begint er een geweldige strijd in zijn leven. Hij bezit nog steeds zijn oude natuur - de zondige natuur van Adam - die altijd probeert hem te doen zondigen. Maar hij bezit ook de nieuwe natuur - de goddelijke natuur - die de zonde haat en die wil doen wat juist is. De twee naturen zijn voortdurend met elkaar in strijd (Galaten 5:16,17; Romeinen 8:5-8).

De oude, slechte en opstandige natuur kan niet verbeterd worden en blijft tot de gelovige naar zijn hemelse vaderland gaat. GOD heeft het oordeel over de oude natuur voltrokken toen Christus aan het kruis stierf en Hij wil dat de gelovigen die oude natuur voor dood houden. Ze moeten haar niet aanwakkeren of voeden en haar geen kans geven haar begeerten te bevredigen (Romeinen 13:14).

De nieuwe natuur echter spoort de gelovigen aan om goed te doen. Zij moet aangewakkerd en gevoed worden.

هـ هنالك عدة آيات في الكتاب المقدس قد يدل ظاهرها على أن المؤمنين قد يهلكون ثانية ولكن إذا أمعنا النظر فيها نجد أنها تشير إلى أولئك الذين يدعون فقط بأنهم مؤمنون أو الذين قد عرفوا طريق الخلاص ورفضوه. ولا توجد آية في الكتاب المقدس تصرح بأن المولود ثانية حقيقة، يمكن أن يهلك، بل بالعكس فإن أمثال هؤلاء فقط هم في أمان.

الدرس الرابع

الغلبة على التجربة

كيف يستطيع المؤمن أن يقاوم تجارب الخطية؟

عندما يخلص إنسان يبتدئ صراع عظيم في حياته، فهو لا يزال يملك الطبيعة القديمة - طبيعة آدم الخاطئة -، التي تحاول دائما إيقاعه بالخطية، ولكنه يملك أيضا الطبيعة الجديدة - الطبيعة الإلهية -، التي تكره الخطية وتريد عمل ما هو حق. فالطبيعتان تقاوم إحداهما الأخرى على الدوام (غلاطية 5: 16، 17 و رومية 8: 5-8).

إنَّ الطبيعة القديمة الشريرة مستعصية لا يمكن تحسينها، ولا تزول إلى أن يذهب المؤمن إلى وطنه السماوي. وقد أدانها الله عندما مات المسيح على الصليب، وهو يريد أن يعاملها المؤمنون كأنها ميتة. فلا تشجعوها ولا تغذوها ولا تعطوها فرصة لإشباع شهواتها (رومية 13: 14).

أما الطبيعة الجديدة، فأنها توحى إلى المؤمنين بعمل الصلاح فينبغي أن تشجع وتغذى. وعليه، فهذه هي الطريقة التي بها يقاوم المؤمن التجربة - بقوله «كلا» للجسد، أي

De methode waardoor de gelovige weerstand moet bieden in verzoeking, is door "NEE" te zeggen tegen het vlees, dat is de oude natuur en door het nieuwe leven in zijn binnenste te voeden. Hier volgen enkele praktische wenken hoe we dat kunnen doen:

- 1. Lees de Bijbel.** Bestudeer hem, leer hem uit het hoofd, denk er goed over na en gehoorzaam eraan. Zie wat staat in Psalm 119:9,11. We leren daar dat het Woord van GOD ons ervoor bewaart om in zonde te vallen. Span u dus in om iedere dag tijd te reserveren om het Woord van GOD te lezen (Colossenzen 3:16).
- 2. Bid zonder ophouden.** Iedere keer dat u met een verzoeking wordt geconfronteerd, vraagt u om de hulp van GOD (Hebreeën 4:16) en Hij geeft u de kracht om te overwinnen (1 Corinthiërs 10:13). Wanneer u probeert om steunend op eigen kracht weerstand te bieden, dan faalt u absoluut.
- 3. Volhard in de gemeenschap met uw broeders,** de gelovigen en vermijd de omgang met goddelozen (Spreuken 1:10-16; Hebreeën 10:24,25). Vaak is het zo dat we met ongelovigen moeten samenwerken of samenleven. We kunnen er niet aan ontkomen met hen om te gaan op het werk of in huis. Laten wij met onze lippen en met ons leven tot hen getuigen. Maar we moeten geen aandacht schenken aan hun wereldse genoegens en vermaak (Efeziërs 5:11).
- 4. Belijd uw zonden onmiddellijk.** Vraag vergeving aan uw hemelse Vader, zodra u merkt dat u Hem verdriet hebt gedaan door een zondige gedachte, woord of daad. Stel uw belijdenis niet uit tot de avond of tot het einde van de week (Spreuken 28:13).
- 5. Wees steeds bezig met wat van de Heer is.** Iemand heeft eens gezegd: "het hoofd van een luiaard is de werkplaats van de satan". Geef uw lichaam aan de Heer opdat Hij het gebruikt in overeenstemming met zijn wil (Romeinen 6:19). Er zijn vele diensten te verrichten voor de Heer. Wanneer u zich toewijdt om deze te doen, wordt u een dienaar van de allerbeste Meester, de Heer Jezus.
- 6. Oefen uw lichaam.** "Want de oefening van het lichaam is van weinig nut" (1 Timotheüs 4:8). Aangezien het lichaam van de gelovige

الطبيعة القديمة وتغذية الحياة الجديدة في الداخل. وفيما يلي اقتراحات عملية في كيفية القيام بهذا العمل:

- ١ اقرأ الكتاب المقدس.** وادرسه، واحفظ منه غيباً، وتأمل فيه وأطعه. انظر (مزمو ١١٩:٩، ١١)، حيث نتعلم أن كلمة الله تساعد على وقايتنا من الخطية. ولذلك اجتهد أن تخصص وقتاً كل يوم لقراءة كلمة الله (كولوسي ٣:١٦).
- ٢ صل بلا انقطاع.** وكلما واجهتك التجربة اطلب معونة الله (عبرانيين ٤:١٦)، فيعطيك القوة للغلبة (١ كورنثوس ١٠:١٣). وإذا حاولت المقاومة معتمداً على قوتك الخاصة فلا شك أنك تفشل.
- ٣ ثابر على الشركة مع أخوتك المؤمنين** وتجنب معايشرة الأشرار (أمثال ١:١٠ - ١٦ و عبرانيين ١٠:٢٤، ٢٥). وكثيراً ما نجد أنه من الضروري أن نعمل ونعيش مع غير المؤمنين. فإذا كان لا بد من مخالطتهم في الشغل أو البيت، فلنشهد لهم بشفاهنا وحياتنا معاً، ولكن ينبغي أن لا نشاركهم في ملذاتهم وملاهيهم العالمية (أفسس ٥:١١).
- ٤ اعترف بخطاياك في الحال،** واطلب مغفرة أبيك السماوي حالما تشعر أنك قد أحزنته بفكر أو قول أو عمل خاطئ. ولا توجل اعترافك إلى المساء أو إلى نهاية الأسبوع (أمثال ٢٨:١٣).
- ٥ كن دائماً مشغولاً فيما للرب.** قال أحدهم «رأس الكسلان معمل للشيطان». قدم جسدك إلى الرب، ليستخدمه حسب مشيئته (رومية ٦:١٩). وتوجد خدمات كثيرة تقوم بها للرب، فإن كرسيت نفسك لعملها تصبح خادماً لأفضل الأسياد أي للرب يسوع.
- ٦ روض جسمك** «لأن الرياضة الجسدية نافعة» (١ تيموثاوس ٤:٨). وبما أن جسد المؤمن، هيكل للروح القدس، فينبغي استخدام الوسائل المعقولة لبقاء ذلك الجسد صحيحاً وقوياً، ولكنه لا ينبغي له أن يهتم بالرياضة إلى درجة تحول دون الاهتمام بالأمر الروحية، كما يجب (١ كورنثوس ٦:١٩، ٢٠).

de tempel is van de Heilige Geest moet hij verantwoorde middelen gebruiken om zijn lichaam gezond en krachtig te houden. Maar het moet niet zo zijn dat men zo extreem met sport bezig is, dat men geen belangstelling meer heeft voor geestelijke zaken zoals het behoort. (1 Corinthiërs 6: 19,20).

7. **Geef geen voedsel aan de oude natuur.** Wees voorzichtig met wat u leest, met wat genoeglijk voor u is, waar u heen gaat en waar u naar luistert (Colossenzen 3:5-9).
8. **Voed de nieuwe natuur.** Wees bezig met Christus. Wanneer u zich met Hem bezighoudt, dan is het niet mogelijk aan de zonde te denken. (Colossenzen 3:10-14). Werkelijk, dit is het geheim van een geheiligd leven - bezig zijn met Christus. Eén van de basisprincipes van het leven is dat we gaan lijken op wie wij vereren. Uit 2 Corinthiërs 3:18 leren we dat we op de Heer Jezus gaan lijken zoals wij Hem zien in de spiegel van zijn Woord en we veranderen naar zijn beeld of naar zijn gelijkenis door de Heilige Geest die in ons woont.
Iemand zei eens: "Bezig zijn met anderen brengt teleurstelling en moeilijkheden. Bezig zijn met jezelf brengt pijn en maakt je boos. Maar het bezig zijn met Christus brengt blijdschap en vreugde."

Een slotopmerking. U ziet aan wat voorafging, dat de uitkomst in verzoeking niet maar een éénmalige ervaring is in het leven, maar een dagelijkse volharding in het vertrouwen op GOD. En hoewel wij ouder worden en onze kennis van de Bijbel toeneemt, blijven wij het gevaar lopen om voor verleiding te bezwijken als we onze blik van de Heer afwenden.

Onder de mannen van GOD die ons tot voorbeeld zijn, was er één die altijd tot GOD bad om hem te beschermen dat hij niet in zonde zou vallen en zou sterven als en slechte oude man (Psalm 71:9). Wij moeten allemaal ditzelfde gebed bidden (Colossenzen 3:1-3).

٧ لا تغذ الطبيعة القديمة. فاحذر مما تقرأ وما يلذ لك وإلى أين تذهب، وإلى ما تصغي (كولوسي ٣: ٥-٩).

٨ غُذ الطبيعة الجديدة، «كن منشغلا بالمسيح، فعندما تشغل به لا يمكن أن تفكر بالخطية (كولوسي ٣: ١٠-١٤). هذا هو بالحقيقة سر الحياة المقدسة - الانشغال بالمسيح. ومن القواعد الثابتة في الحياة، أننا نصبح مشابهين لمن نعبد. ونتعلم من ٢ كورنثوس ٣: ١٨، أننا نصير كالرب يسوع كما نراه في مرآة كلمته ونتغير إلى صورته أو شبهه بالروح القدس الساكن فينا.
قال أحدهم: «إن الانشغال بالآخرين يجلب الحيرة والعتور. والانشغال بالنفس يجلب الغم والشورور، أما الانشغال بالمسيح فيجلب الفرح والسرور».

وأخيرا، فأنت ترى مما تقدم، أن النجاة من التجربة ليست اختبارا يحصل مرة فقط في الحياة، بل هي الاستمرار اليومي في الاعتماد على الله. فمهما تقدمنا في السن ومهما تعلمنا من الكتاب المقدس، فأنا لا نزال في خطر الاستسلام للتجربة إذا حولنا نظرنا عن الرب.

كان رجل من رجال الله الأتقياء، جدا يصلي إلى الله دائما أن يحفظه من السقوط في الخطية، حتى لا يموت وهو شيخ شربير (مزمو ١٧: ٩). فجميعنا نحتاج أن نصلي طالبين نفس هذه الطلبة (كولوسي ٣: ١-٤).

DE ECHTE CHRISTELIJKE LEVENSWANDEL

Hoe kan de gelovige weten wat hij wel en niet mag doen?

Is het de gelovige toegestaan naar de disco te gaan of naar het toneel of naar de bioscoop? Mag hij kaartspelen, roken, alcohol drinken? Mag hij aan andere wereldse genoegens en gemakkelikheden meedoen?

Het stellen van dit soort vragen verontrust velen die pas tot geloof zijn gekomen. Zij bemerken dat sommige dingen duidelijk verboden zijn in de bijbel, maar veel andere dingen worden niet genoemd. Het is het doel van deze les om de student een reeks maatstaven voor te leggen die hem helpen om te beoordelen wat wel en niet juist is als hij te maken heeft met iets twijfelachtigs, bij voorbeeld:

1. **Is het iets wat duidelijk door de Bijbel verboden wordt** aan de gelovigen die nu leven? Als het antwoord bevestigend is, vermijdt het dan zoals u een dodelijke en besmettelijke ziekte vermijdt. Wanneer u twijfelt, doe het niet voordat u er vanuit het Woord van GOD zekerheid over hebt (1 Thessalonicenzen 5:22, Romeinen 14:23).
2. **Is het tot eer van GOD?** We lezen in 1 Corinthiërs 10:31 deze duidelijke vermaning: "wat u ook doet, doet het alles ter ere van GOD". Denk hierover nog vóór dat u aan iets meedoet. Kunt u daar echt de zegen van GOD over vragen en er zeker van zijn dat u GOD eert als u daaraan deelneemt?
3. **Is het "uit de wereld"?** Als dat zo is, dan is het niet "uit Christus". Christus heeft over zijn discipelen gezegd: "Zij zijn niet van deze wereld, gelijk Ik niet van deze wereld ben" (Johannes 17:16). Hij was helemaal niet "van de wereld". Hij was in de wereld, maar Hij was niet van de wereld (Johannes 2:15-17).
4. **Zou het mogelijk zijn dat de Heer zo zou handelen?** Christus heeft ons een voorbeeld gelaten opdat wij in zijn voetstappen zouden treden (1 Petrus 2:21).

السيرة المسيحية الحقة

كيف يستطيع المؤمن معرفة ما يجوز وما لا يجوز له عمله؟

أمن المستحسن أن يذهب المؤمن إلى حفلات الرقص والتمثيل أو السينما، أو يلعب بالورق أو يدخن أو يشرب المسكر، أو يشترك في ملذات وملاهي عالمية أخرى؟

إنَّ أسئلة مشابهة لما تقدم تقلق بال كثيرين من حديثي الإيمان إذ يجدون أنَّ بعضاً منها منهي عنها صراحة في الكتاب المقدس، ولكن أموراً أخرى كثيرة لا ذكر لها فيه. فالغاية من هذا الدرس إعداد الطالب بسلسلة من المقاييس التي قد تساعده على الحكم في هل يحق أو لا يحق له أن يشترك في أمر مشكوك فيه مثال ذلك :

١ هل ينهى المؤمنون في الوقت الحاضر عن هذا الأمر صراحة في الكتاب؟ فإن كان الجواب إيجاباً فاجتنبه كما تجتنب وباء مميتاً، وإن كنت في شك، فلا تعمله حتى تتحقق منه من كلمة الله (١ تسالونيكي ٥: ٢٢، رومية ١٤: ٢٣).

٢ هل فيه تمجيد لله؟ نقرأ في (١ كورنثوس ١٠: ٣١). هذا البيان الصريح : مهما فعلتم «فافعلوا كل شيء لمجد الله». وقبل أن تشترك في العمل، فكر هل تستطيع بحق أن تطلب بركة الله عليه معتقداً بأنك تكرم الله باشتراكك فيه؟

٣ هل هو «من العالم»؟ فإن كان كذلك فهو ليس «من المسيح». وقد قال المسيح عن تلاميذه «أنهم ليسوا من العالم كما أنني لست من العالم» (يوحنا ١٧: ١٦). لم يكن «من العالم» قط كان في العالم ولكنه لم يكن من العالم (١ يوحنا ٥: ١٧، ١٥: ٢).

٤ هل كان ممكناً أن يعمل الرب هذا؟ لقد ترك لنا المسيح مثالا لكي نتبع خطواته (١ بطرس ٢: ٢١).

5. **Zou u graag willen dat de Heer u daarmee bezig vond bij zijn wederkomst? (1 Johannes 2:28).** Iemand deed eens een wijze uitspraak. Hij zei: “Doe niets en zeg niets en ga niet naar een plaats als dat schaamte over u zou brengen bij de wederkomst van de Heer”.
6. **Voelt u zich rustig bij wat u doet wanneer u bedenkt dat GOD, de Heilige Geest in u woont? “Of weet u niet, dat uw lichaam een tempel is van de Heilige Geest, die in u woont, die u van GOD ontvangen hebt, en dat u niet van uzelf bent?” (1 Corinthiërs 6:19, zie ook Efeziërs 4:30).**
7. **Is het een handelwijze die past bij kinderen van GOD?** Wanneer de zoon van een koning iets doet wat niet passend is, dan brengt hij schande over de naam van zijn vader. Net zo is dit het geval met een gelovige, die zich gedraagt op een wijze die niet passend is (Romeinen 2:24; Colossenzen 1:10).
8. **Wat is de invloed van uw gedrag op anderen?** Is het een goed getuigenis voor hen die niet behouden zijn, of zullen zij van oordeel zijn dat er geen verschil is tussen een gelovige christen en een ongelovige (2 Corinthiërs 5:17)? En is uw gedrag soms een struikelblok voor hem die jong is in zijn geloof? De apostel Paulus waarschuwde om “uw broeder geen aanstoot of ergernis te geven” (Romeinen 14:13).
9. **En tenslotte, is er enige twijfel in uw geest over die zaak?** Als dat zo is, doe het dan niet, want “wie twijfelt, is veroordeeld” en: “al wat niet uit geloof is, is zonde” (Romeinen 14:23).

In aansluiting op dit onderwerp van wat de gelovige wel en niet mag doen, is het goed dat wij ons ervan bewust zijn dat wij niet onder de wet zijn, maar onder de genade (Romeinen 6:14,15). Dit betekent niet dat we mogen doen wat we willen, maar integendeel dat we willen doen wat GOD wil, want Hij heeft onzegbaar veel voor ons gedaan. Wij mijden de wereldse begeerten en bronnen van vermaak, niet omdat wij daartoe verplicht zijn maar omdat wij dat willen. Wij willen dat omdat Christus voor ons stierf. Daarom verlangen wij nu naar een levenswijze waar Hij blij over kan zijn (2 Corinthiërs 5:14, 15). GOD zegt niet “als u afstand neemt van de zondige begeerten, dan zult u een gelovige zijn”, maar Hij zegt tot de gelovige “u bent een gelovige, dus wandel op een wijze die

٥ أحب أن يجدك الرب تفعله عند مجيئه ثانية؟ لقد علق أحدهم بحكمة قائلا: «لا تفعل شيئا ولا تقل شيئا ولا تذهب إلى أي مكان يجلب لك الخجل عند مجيء الرب» (١ يوحنا ٢:٢٨).

٦ أتشعر براحة في عمله عندما تتذكر أن الله الروح القدس يسكن فيك؟ «أم لستم تعلمون أن جسديكم هو هيكل للروح القدس الذي فيكم الذي لكم من الله وأنكم لستم لأنفسكم»؟ (١ كورنثوس ٦:١٩ - انظر أيضا أفسس ٤:٣٠).

٧ أهي سيرة تليق بأولاد الله؟ عندما يعمل ابن ملك عملا غير لائق يجلب الخزي لاسم أبيه، وهكذا يكون حال المؤمن الذي يسير سيرة غير لائقة (رومية ٢:٢٤ و كولوسي ١:١٠).

٨ ما هو تأثير سيرتك على الآخرين؟ أيكون شهادة حسنة لغير المخلصين أم أنهم يحكمون بأن لا فرق بين المسيحي المؤمن وغير المؤمن (٢ كورنثوس ٥:١٢)؟ ثم هل يسبب سلوكك عثرة للإيمان؟ لقد حذر بولس الرسول أن «لا يوضع للأخ مصدمة أو معثرة» (رومية ١٤:١٣).

٩ وأخيرا أوجد أقل شك في ذهنك من جهة ذلك الأمر؟ فإذا كان كذلك فلا تفعله لأن «الذي يرتاب يدان» ولأن «كل ما ليس من الإيمان فهو خطية» (رومية ١٤:٢٣).

وبصدد هذا الموضوع أي ما يجوز وما لا يجوز عمله للمؤمن، من المستحسن أن نتذكر أننا لسنا تحت الناموس بل تحت النعمة (رومية ٦:١٤، ١٥). وهذا لا يعني أنه يجوز لنا أن نعمل كما نشاء بل بالأحرى أننا نريد أن نعمل ما يشاء الله، لأنه قد عمل كثيرا جدا لأجلنا. إننا نتجنب الملذات والملاهي العالمية لا لأننا ملزمون بذلك، بل لأننا نريد ذلك، ونريد ذلك لأن المسيح مات لأجلنا ولذلك نطمح الآن إلى السير في حياة بطريقة ترضيه (٢ كورنثوس ٥:١٤، ١٥). إن الله لا يقول «إذا ابتعدت عن الملذات الخاطئة تكون مؤمنا»، لكنه يقول للمؤمن ما معناه «أنت مؤمن فعش بطريقة تتفق مع الدعوى العليا التي دعيت بها» (أفسس ٤:١).

overeenstemt met de hoge roeping, waarmee u geroepen werd” (Efeziërs 4:1).

Het komt voor dat de gelovige zijn hoge positie vergeet en volkomen in beslag genomen wordt door de dingen van de wereld. In een dergelijke situatie zal GOD hem terugbrengen door hem vanuit zijn liefde voor hem een bestraffing te geven, zoals de herder het dwalende schaap met zijn stok teruggedrijft. Net zo zal de gelovige wanneer hij de genade van GOD vergeet, door tuchtiging naar GOD teruggeleid worden.

LES 6

MET HEM BEGRAVEN IN DE DOOD

Wat is de doop en wie moet gedoopt worden?

Voordat de Heer Jezus naar de hemel opsteeg, gaf Hij aan zijn leerlingen deze geweldige opdracht “Gaat heen, maakt al de volken tot mijn discipelen en **doopt hen in de naam van de Vader en van de Zoon en van de Heilige Geest**, en leert hen onderhouden al wat Ik u bevolen heb en zie, Ik ben met u al de dagen tot aan de voleinding van de wereld. Amen” (Matthéüs 28:19,20).

Het was het verlangen van de Heer Jezus dat zijn dienstknechten wanneer die zouden uitzwermen naar de uitersten van de aarde, om het evangelie (= het goede nieuws) te prediken, hen die de boodschap aanvaardden, zouden dopen. De doop is dus een verordening die door de Heer Jezus zelf is uitgevaardigd. Hierbij komen twee vragen op:

Ten eerste: Hoe moet de opdracht tot dopen worden voltrokken?

Ten tweede: Wat is de betekenis van de doop?

Laten we - om het juiste antwoord op de eerste vraag te weten te komen - teruggaan naar het boek Handelingen van de Apostelen, hoofdstuk 8:26-39. We ontdekken dat de minister van de koningin van Ethiopië in zijn wagen zat en het boek Jesaja las, hoofdstuk 53 (uit het Oude Testament). Deze man verlangde ernaar de waarheid over de verlossing

قد ينسى المؤمن مقامه السامي وينهمك في أمور العالم فيبتعد عن الله. وفي حالة كهذه سيرده الله بتأديب حبه له كما يرد الراعي، الحروف الضال بالعصا. وهكذا إذا نسي المؤمن نعمة الله، فإنه سيرد إلى الله بالتأديب.

الدرس السادس

مدفونين معه في المعمودية

ما هي المعمودية ومن ينبغي أن يعتمد؟

قبل أن يصعد الرب يسوع إلى السماء، أعطى تلاميذه هذه المهمة العظمى قائلاً: «أذهبوا وتلمذوا جميع الأمم وعمدوهم باسم الآب والابن والروح القدس وعلموهم أن يحفظوا ما أوصيتكم به وها أنا معكم كل الأيام إلى انقضاء الدهر. آمين» (متى ٢٨: ١٩، ٢٠).

كانت رغبة الرب يسوع أن خدامه بينما يتجولون في أنحاء العالم كارزين بالإنجيل، يعمدون أولئك الذين يقبلون رسالته. فالمعمودية هي فريضة سنّها الرب يسوع نفسه. وهنا ينشأ سؤالان:

أولاً: كيف تتم فريضة المعمودية؟

ثانياً: ما هو معنى المعمودية؟

ولمعرفة الجواب الصحيح للسؤال الأول، دعنا نرجع إلى سفر أعمال الرسل ٨: ٢٦-٣٩، فنجد وزير ملكة الحبشة جالساً في مركبته يقرأ سفر إشعياء، الإصحاح ٥٣ من العهد القديم. وكان هذا الرجل طالبا معرفة الحق بإخلاص، لذلك

te weten. Daarom gaf GOD zijn dienstknecht Filippus te kennen dat hij naar hem toe moest gaan om met hem te praten. En Filippus trad naar voren en vertelde hem hoe de Heer Jezus Christus aan het kruis stierf om zondaren te redden. De man geloofde de Heer Jezus Christus en vroeg daarop aan Filippus om gedoopt te worden. Omdat deze man oprecht in Christus geloofde, stemde Filippus erin toe om hem te dopen. De wagen werd daarom tot stilstand gebracht dichtbij een waterplas. We moeten aandachtig de beide verzen 38 en 39 lezen waar staat:

“en beiden daalden af in het water, zowel Filippus als de kamerling, en hij doopte hem. En toen zij uit het water gekomen waren, nam de Geest des kleren Filippus weg en de kamerling zag hem niet meer, want hij ging zijn weg met blijdschap”

Wat is de werkelijke betekenis van het ten uitvoerbrengen van dit voorbeeld in deze context dat in alle eenvoud werd voltrokken en dat tot op leden nog steeds opgevolgd wordt?

1. Allereerst leren we dat de doop volgt uit gehoorzaamheid aan de wil van de Heer Jezus, die ons duidelijk wordt in Matthéüs 28:19. Het doel ervan is niet het wegdoen van zonde, maar veeleer dat de gelovige met een goed geweten tot GOD komt, in het besef dat hij aan de wil van de Heer gehoorzaam is (1 Petrus 3:21). Alleen zij moeten zich laten dopen, die hebben gehoord en geloofd (Handelingen van de Apostelen 18:8).
2. Uit Romeinen 6:3-5 leerden wij dat de doop een symbool en beeld is van een geestelijk feit:
 - a. Het water is een symbool van het oordeel en de dood.
 - b. Toen Christus stierf, daalde Hij af in de wateren van het oordeel en de dood om onze zonden weg te doen door het offer van zichzelf (Psalm 42:7; Hebreëen 7:26).
 - c. Aangezien Christus stierf als Plaatsvervanger voor de gelovige, is het juist om te zeggen dat de gelovige met de Here Jezus stierf. Anders gezegd, toen Christus stierf, stierf ik met Hem en toen Hij begraven werd, werd ik met Hem begraven en toen Hij opstond, stond ik ook op met Hem.

أوعز الله لخادمه فيلبس أن يدنو منه ويكلمه. فتقدم فيلبس وأخبره كيف مات الرب يسوع على الصليب لكي يخلص الخطاة. فأمن الرجل بالرب يسوع المسيح، ثم طلب من فيلبس أن يعتمد. وحيث أنه كان آمن بالمسيح إيمانا حقيقيا رضي فيلبس أن يعتمد. فأوقفت المركبة لذلك قرب بركة ماء. ونلاحظ باهتمام العديدين ٣٨، ٣٩، القائلين:

«فنزلا كلاهما إلى الماء فيلبس والخصي فعمده. ولما صعدا من الماء خطف روح الرب فيلبس فلم يبصره الخصي أيضا وذهب في طريقه فرحا».

فما هو المغزى الحقيقي لممارسة هذه الفريضة التي تمت بكل بساطة في هذه المناسبة التي لا تزال تجرى حتى الآن؟

١ نتعلم قبل كل شيء، أن المعمودية هي إطاعة لمشيئة الرب يسوع الصريحة المعلنة في (متى ٢٨: ١٩). وليس القصد منها إزالة الخطية بل إعطاء المؤمن ضميرا صالحا لدى الله عالما أنه أطاع إرادة الرب (١ بطرس ٣: ٢١). وينبغي أن يعتمد فقط الذين سمعوا وأمنوا (أعمال الرسل ١٨: ٨).

٢ تعلمنا (رومية ٦: ٥٣)، أن المعمودية رمز أو صورة لحقيقة روحية وهي:

أ. أن الماء رمز للدينونة والموت.

ب. عندما مات المسيح نزل تحت مياه الدينونة، والموت ليبطل خطايانا بذبيحة نفسه (مزمو ٤٢: ٧ و عبرانيين ٧: ٢٦).

ج. وحيث أن المسيح مات بدلا عن المؤمن، لذلك يصدق القول، أن المؤمن مات مع الرب يسوع. وبعبارة أخرى عندما مات المسيح مت معه وعندما دفن دفنت معه، وعندما قام قمت معه أيضا.

d. De gelovige is gestorven voor de zonde, voor de wereld en voor zichzelf. Hij is aan zichzelf gestorven, dat wil zeggen aan alles wat van zijn oude natuur was. GOD ziet hem daarna niet meer in zijn zonde aan, maar Hij ziet hem in Christus als opgestaan uit de doden en in het bezit van het opstandingsleven van Christus (Galaten 2:20).

e. Dus als de gelovige zich laat dopen, dan belijdt hij daarmee openlijk dat hij één is geworden met Christus in zijn dood, zijn begraving en zijn opstanding, wat wil zeggen dat hij zich zal inspannen om een leven te leiden waarin het leven van Christus zichtbaar wordt (Colossenzen 2:12; 3:1,2).

3. De echte dopeling is niet alleen iemand die zich met water laat dopen, maar het is iemand in wiens leven tot uiting komt dat zijn vlees (de oude natuur) als dood beschouwd wordt. De doop moet een zaak zijn die voortkomt uit het hart en niet slechts een uiterlijke belijdenis.

In het begin van de kerkgeschiedenis kwam het maar al te vaak voor dat de gelovige kort nadat hij zich had laten dopen, vervolging en doodslag onder ogen moest zien.

Nog steeds is het zo dat in sommige landen de doop het signaal is voor het begin van een gruwelijke vervolging. In veel landen wordt de gelovige niet vervolgd zolang hij alleen met de mond Christus belijdt. Maar wanneer hij Christus openlijk belijdt door de doop dan loopt hij het risico van vervolging.

Maar hoe hoog de prijs ook is, een ieder die zich laat dopen in Christus, zal dezelfde vreugdevolle ervaring beleven als de Ethiopische hoveling die ontmand was. Over hem werd geschreven: "En hij ging zijn weg met blijdschap" (Handelingen van de Apostelen 8:39).

Indien u dit weet, zalig bent u als u het doet" (Johannes 13:17)

د. لقد مات المؤمن عن الخطية والعالم والذات . لقد مات عن ذاته أي عن كل ما كان بطبيعته القديمة ولم يعد الله يراه بعد في خطاياها، بل يراه في المسيح مقاما من الأموات وحائزا على حياة قيامة المسيح (غلاطية ٢: ٢٠).

هـ. إذا، عندما يعتمد المؤمن فإنه بذلك يؤدي اعترافا علنيا بأنه قد اتحد مع المسيح في موته ودفنه وقيامته. أي أنه سيجتهد أن يحيا حياة تظهر حياة المسيح فيه (كولوسي ٢: ١٢ و ١: ٣، ٢).

٣ إنَّ المعتمد الحقيقي هو ليس ذاك الذي اعتمد بالماء فحسب، بل ذاك الذي تظهر حياته أن جسده «طبيعته القديمة»، قد حسب ميتا. وعليه ينبغي أن تكون المعمودية أمرا مصدره القلب، وليس مجرد اعتراف في الظاهر.

في بداية تاريخ الكنيسة، كثيرا ما كان المؤمن بعد الاعتماد بمدة قصيرة يتعرض للاضطهاد والقتل.

ولا نزال نجد أحيانا في بعض البلدان، أن المعمودية هي إشارة لبدء اضطهاد فظيع . ففي بلاد كثيرة لا يضطهد المؤمن ما دام يعترف بالمسيح بضمه فقط، ولكنه عندما يعترف بالمسيح علنا بالمعمودية فإنه يتعرض للاضطهاد.

ولكن مهما يكن الثمن، فإن كل من يعتمد بالمسيح يتمتع بنفس الاختبار الذي تمتع به الخصي الحبشي. فقد كتب عنه: «ذهب في طريقه فرحا» (أعمال الرسل ٨: ٣٩).

«إن علمتم فطوباكم إن علمتموه» (يوحنا ١٣: ١٧).

DE AANSLUITING BIJ DE GEMEENTE

Hoe weet de gelovige bij welke gemeente hij zich moet aansluiten?

Voor een evenwichtige behandeling van dit onderwerp moeten we allereerst zeggen dat de gelovige bij de echte gemeente (het lichaam van Christus) wordt gevoegd op het moment dat hij gered wordt. Deze gemeente bestaat uit alle ware gelovigen in de Here Jezus Christus, ongeacht ras, huidskleur en cultuur. De leden van deze gemeente bevinden zich in alle delen van de wereld. De gemeente is nog nooit in haar geheel op één plaats bijeengekomen.

We mogen aannemen dat het voor gelovigen - waar ze zich ook bevinden - mogelijk is om samen te komen als leden van de gemeente om de taken te vervullen zoals die in de Bijbel worden aangegeven (Handelingen 2:42). In eerste dagen van de gemeente kwamen de gelovigen bijeen in hun huizen Romeinen 16:5; Filemon 2: 2). Wij lezen over hen: "Zij volhardden in het onderwijs van de apostelen, de gemeenschap, het breken van het brood en de gebeden" (Handelingen 2:46).

Het is duidelijk dat het de wil van de Heer is dat de gelovigen als leden van de kerk afspreken regelmatig samen te komen. Hebreeën 10:25 bevat een waarschuwing tegen het verzuimen van onze eigen samenkomst zoals sommigen daarvan een gewoonte maken. Bovendien zijn grote delen van het Nieuwe Testament gewijd aan onderwijs aan de gelovigen over hun kenmerken en verantwoordelijkheden als leden van het lichaam van Christus (1 Corinthiërs 12).

Toch is het tegenwoordig moeilijk voor de nieuwe gelovige om te weten bij welke gemeente hij zich moet aansluiten. Er zijn veel verschillende kerken en de leer is ten dele ook erg verschillend. In wat nu volgt, vindt de nieuwe gelovige enkele richtlijnen die hem zullen helpen om een goed onderscheid te maken. Wij willen ook benadrukken dat het hele vraagstuk een onderwerp moet zijn van vurig gebed om de wil van GOD duidelijk te kennen. Alleen uit het Woord van GOD kunnen we leren wat de gemeente is.

الانضمام إلى الكنيسة

كيف يستطيع المؤمن أن يعرف إلى أية كنيسة يجب أن ينضم؟

وتمهيدا لهذا الموضوع ينبغي القول، أن المؤمن ينضم إلى الكنيسة الحقيقية «جسد المسيح»، في نفس اللحظة التي ينال الخلاص فيها. وتتألف هذه الكنيسة من كل مؤمن حقيقي بالرب يسوع المسيح، بصرف النظر عن الجنس واللون والثقافة. وأعضاء هذه الكنيسة موجودون في كل أنحاء العالم، وإن تكن الكنيسة بأكملها لم تجتمع بعد في مكان واحد.

على أنه من الممكن للمؤمنين أينما كانوا، الاجتماع معا كأعضاء الكنيسة لإتمام المهام المعينة في الكتاب المقدس. ففي الأيام الأولى للكنيسة كان المؤمنون يجتمعون في بيوتهم (رومية ١٦: ٥ و فليمون ٢). ونقرأ أنهم «كانوا يواظبون على تعليم الرسل والشركة وكسر الخبز والصلوات» (أعمال ٢: ٤٢).

ومن الواضح، أن مشيئة الرب تقضي باجتماع المؤمنين معا بانتظام كأعضاء الكنيسة. وتتضمن (عبرانيين ١٠: ٢٥) إنذارا ضد ترك اجتماعنا كما لقوم عادة. وزد على ذلك، فإن أجزاء كبيرة من العهد الجديد لتعليم المؤمنين ومسئولياتهم كأعضاء في جسد المسيح (١ كورنثوس ١٢).

ومع ذلك، فإنه يصعب على حديث الإيمان في هذه الأيام معرفة الكنيسة التي ينبغي أن ينضم نظرا لوجود كنائس مسيحية كثيرة مختلفة وفي بعض تعاليمها اختلافات بعيدة المدى.

وفيما يلي بعض إرشادات تساعد المؤمن الحديث في الإيمان على التمييز الصحيح. ونود أن نؤكد، بأن المسألة بأكملها ينبغي أن تكون موضوع صلاة حارة لمعرفة مشيئة الله بوضوح. فإن إدراكنا لما هي الكنيسة، ينبغي أن يؤخذ من كلمة الله فقط.

Menselijke tradities en gewoonten moeten hiertoe aan dat Woord getoetst worden (Jesaja 8:20).

1. Overtuig u ervan of de gemeente waarmee u contact hebt, de Bijbel erkent als het onfeilbare en geïnspireerde Woord van GOD en zich eraan onderwerpt als de hoogste autoriteit in alle zaken van het geloof en van onze daden. Het is niet voldoende als men zegt dat het Woord van GOD in de Bijbel staat, immers de Bijbel is het Woord van GOD. Daarom is het volledig betrouwbaar. Wij moeten de Bijbel geloven en gehoorzamen (2 Timotheüs 3:16,17).
2. Overtuig u ervan of het geloof van hen die samenkomen en hun onderwijs over de persoon van Christus gezond is. Velen stemmen in met de belijdenis dat Christus een groot leider was of de grootste mens die op aarde heeft geleefd, of zij beschrijven Hem als "goddelijk", maar het belangrijkste feit over onze gezegende Redder is dat Hij GOD is. Het is niet mogelijk een andere belijdenis, dat wil zeggen één die minder is dan deze, te accepteren (Colossenzen 2:9).
3. Het derde belangrijke punt waarop wij moeten letten, is het juiste onderwijs over het verlossingswerk van Christus. De Bijbel leert ons dat de Heer Jezus zonder zonde leefde en dat Hij geheel vrijwillig voor onze zonden stierf aan het kruis op Golgotha. Hij werd begraven en stond ook op en voer op naar de hemel, waar Hij nu gezeten is aan de rechterhand van GOD (1 Corinthiërs 15:14). Alleen door het geloof in Hem ontvangt men redding, zonder enig menselijk werk of verdienste (Galaten 1:6-9). Zorg dat u zeker weet wat men leert over het kostbare Bloed. Immers zonder die bloedstorting krijgt men geen vergeving.

Naast de eerste drie genoemde toetsen moet de gelovige er zeker van zijn dat de plaatselijke gemeente niet in woord of daad de volgende belangrijke waarheden over het Lichaam van Christus, de gemeente, tegenspreekt:

1. **Christus is het Hoofd van de gemeente.** (Colossenzen 1:18,19; Efeziërs 1:22,23). Het is geen mens geoorloofd op deze plaats aanspraak te maken. Waar Christus als Hoofd wordt beleden, dient de gemeente naar Hem, naar Hem alleen, op te zien om instructies en leiding te ontvangen.

أما تقاليد البشر وعاداتهم، فينبغي أن تمتحن بتعاليم تلك الكلمة بهذا الصدد (إشعياء ٨ : ٢٠).

١ تحقق هل تعترف الكنيسة التي تنتمي إليها بالكتاب المقدس، أنه كلمة الله المعصومة عن الخطأ، والموحى بها. وتخضع للكتاب المقدس كالمراجع الأعلى في جميع الأمور المختصة بالإيمان والعمل. ولا يكفي القول، أن كلمة الله موجودة ضمن الكتاب المقدس، بل أن الكتاب المقدس هو كلمة الله. ولذلك فهو صادق حتما وينبغي أن نؤمن به ونطيعه (٢ تيموثاوس ٣: ١٦، ١٧).

٢ تأكد من صحة إيمان الذين تجتمع بهم وتعليمهم، فيما يتعلق في شخص المسيح. فإن كثيرين مستعدون للاعتراف بأن المسيح كان زعيما عظيما أو أعظم إنسان عاش علي الأرض، أو أنهم ينعنونه بكلمة «إلهي»، ولكن الحقيقة العظمى فيما يتعلق بمخلصنا المبارك، هي أنه هو الله، ولا يمكن قبول أي اعتراف آخر أقل من هذا (كولوسي ٢: ٩).

٣ والأمر الثالث الهام، الواجب الانتباه إليه، هو التعليم القويم فيما يختص بعمل المسيح للخلاص. فالكتاب المقدس، يعلمنا أن الرب يسوع عاش بلا خطية، وأنه مات عن خطايانا على صليب الجلجثة، بمحض إرادته، وأنه دفن وأنه قام وصعد إلى السماء حيث هو جالس الآن عن يمين الله (١ كورنثوس ١٥: ١-٤). وبالإيمان به فقط ينال الخلاص دون أي عمل أو استحقاق بشري (غلاطية ١: ٦-٩). تأكد من معرفة ما يُعلم عن دمه الثمين، إذ بدون سفك ذلك الدم، لا تحصل مغفرة.

وبالإضافة لإتمام الاختبارات الثلاثة المذكورة، ينبغي على المؤمن أن يتأكد أن الكنيسة المحلية، لا تعارض بالقول أو بالفعل الحقائق الهامة التالية المختصة بجسد المسيح، أي الكنيسة:

١ إن المسيح هو رأس الكنيسة (كولوسي ١: ١٨، ١٩ وأفسس ١: ٢٢، ٢٣). فلا يجوز لأي إنسان أن يدعي بهذا المقام. وحيث يُعترف بالمسيح كرأس ينبغي أن تنظر الكنيسة إليه وإليه وحده في تلقي الأوامر والقيادة.

2. **Alle gelovigen zijn leden van het lichaam van Christus** (1 Corinthiërs 12:12,13). Alle werkelijke kinderen van GOD moeten welkom zijn in de gemeenschap van de gemeente. Met uitzondering van: ten eerste hen die niet gezond zijn in de geloofsleer (2 Johannes: 10) en ten tweede hen die in zonde leven (1 Corinthiërs 5:13); zij moeten worden uitgesloten van de gemeenschap met de gemeente tot zij zich tot de Heer bekeren. Men moet niemand in de gemeenschap van de gemeente ontvangen, als men van tevoren weet dat hij geen gelovige is.
3. **Alle gelovigen zijn priesters** (1 Petrus 2:5,9). In het Nieuwe Testament vindt men geen onderscheid tussen priesters en de overige gelovigen. Het is aan alle gelovigen toegestaan om door het geloof binnen te gaan in de tegenwoordigheid van GOD om hun lofoffers aan te bieden, Hem te eren en te dienen. In de eerste gemeente bestudeerden alle leden het Woord, allen waren zielenwinners en actief in de dienst van GOD. Dit moet de gemeente van nu ook kenmerken.
4. **Men moet het gezag van de Heilige Geest belijden en zich aan Hem onderwerpen.** Aan de Heilige Geest moet de vrije ruimte gegeven worden om leiding te geven aan de eredienst, de bediening (van het Woord) en de opvoeding van de gelovigen. Zijn leiding en gezag moeten ook niet beperkt worden door organisaties en regels van menselijke makelij (2 Corinthiërs 3:17; Efeziërs 4:3).

Samenvattend kunnen we stellen dat de nieuwe gelovige gemeenschap moet hebben met hen die belijden dat de Bijbel hun enige richtsnoer is, met hen die de gezonde leer hebben met betrekking tot de kennis van de Persoon van Christus en zijn Verlossingswerk, en met hen die het onderwijs van het Nieuwe Testament over de gemeente en haar taken opvolgen.

٢ إن جميع المؤمنين أعضاء في جسد المسيح (١ كورنثوس ١٢:١٢، ١٣). فينبغي أن يُرحَّب بجميع أولاد الله الحقيقيين في شركة الكنيسة. ويستثنى من هذا: أولاً غير الأصحاء في العقيدة (٢ يوحنا ١٠). وثانياً: العائشون في الخطية (١ كورنثوس ٥:١٣)، الذين ينبغي أن يفرزوا من شركة الكنيسة حتى يرجعوا إلى الرب. وينبغي أن لا يقبل في شركة الكنيسة عن سابق معرفة أي شخص غير مؤمن .

٣ إن جميع المؤمنين كهنة (١ بطرس ٢:٥، ٩). لا يوجد في العهد الجديد أي تمييز بين الكهنة وباقي المؤمنين، لأنه يجوز الآن لجميع المؤمنين الدخول بالإيمان إلى حضرة الله لتقديم التسبيح والعبادة والخدمة. لقد كان أعضاء الكنيسة في الأيام الأولى، يدرسون الكلمة وكان جميعهم رابحي نفوس، ومنشغلين في خدمة الله. وهذا ما ينبغي أن تتميز به الكنيسة الآن.

٤ ينبغي الاعتراف بسلطان الروح القدس والخضوع له. ينبغي أن تترك للروح القدس حرية التوجيه في العبادة والخدمة والتأديب. كما ينبغي أن لا تُحد قيادته وسلطانه بأنظمة وقوانين من صنع البشر (٢ كورنثوس ٣:١٧ و أفسس ٤:٣).

وقصارى القول، ينبغي للمؤمن الحديث أن يشترك مع أولئك الذين يعترفون بأن الكتاب المقدس هو مرشدتهم الوحيد ومع ذوي الرأي القويم في معرفة شخص المسيح وعمله للخلاص. ومع العاملين على تنفيذ تعاليم العهد الجديد، فيما يختص بالكنيسة ومهامها.

HET ZOEKEN NAAR DE WIL VAN GOD

Hoe kan de gelovige de wil van GOD voor zijn leven weten?

Iedere gelovige moet ernstig aandacht geven aan het kennen van de wil van GOD voor zijn leven. Wanneer we de wil van GOD niet kennen en gehoorzamen, dan gaat ons leven verloren en missen wij het woord van de Heer: “Wel gedaan, u goede en getrouwe slaaf” (Matthéüs 25:21).

De Bijbel onderwijst ons met zekerheid dat GOD zijn wil bekend maakt aan hen die haar willen kennen (Johannes 7:17). Het kennen van de wil van GOD is een voorrecht. Dit moet een bekende ervaring zijn voor iedere gelovige (Romeinen 12:2).

Of iemand nu leiding vraagt voor een plotseling probleem of een belangrijke zaak die zijn hele leven aangaat, hij moet vijf stappen doen, waarvan we hier de opsomming geven: overgave, belijdenis, gebed, studie en geduld.

- 1. Overgave.** Dit betekent dat de gelovige zichzelf aan de Heer overgeeft en zijn eigen verwachtingen, ambities en verlangens opzij zet. Zijn diepste wens is om de wil van de Heer te doen. De apostel Paulus had zich aan de wil van GOD overgegeven toen hij zei: “Wat wilt U dat ik doen zal?” (Handelingen 22:10). Jesaja deed dat ook toen hij zei: “Hier ben ik, zend mij” (Jesaja 6:8). Ook Amasia, want we lezen: “Amasia, de zoon van Zikri, die zich vrijwillig aan de Heer had gegeven” (2 Kronieken 17:16).
- 2. Belijdenis.** Als we in de wil van GOD willen zijn, dan moeten we elke geheime zonde die we koesteren, belijden en nalaten. Laten we de woorden van de psalmdichter in gedachten houden: “Had ik onrecht beoogd in mijn hart dan zou de Here niet hebben gehoord” (Psalm 66:18). We moeten ook onze zwakheid en hulpeloosheid erkennen en vertrouwen op de kracht van de Heer (Psalm 139:23,24).

طلب معرفة مشيئة الله

كيف يستطيع المؤمن معرفة مشيئة الله في حياته ؟

ينبغي لكل مؤمن أن يهتم اهتماما جديا بمعرفة مشيئة الله في حياته. وما لم تكن مشيئة الله معلومة ومطاعة ، لأن حياتنا تضيع وتخسر قول الرب «نعماً أيها العبد الصالح والأمين ..» (متى ٥: ٢١).

يؤكد الكتاب المقدس في تعاليمه ، أن الله يعلن مشيئته للذين يرغبون في معرفتها (يوحنا ٧: ١٧). ومعرفة مشيئة الله هي امتياز ينبغي أن يكون الاختبار المألوف لكل مؤمن (رومية ١٢: ٢).

وسواء أكان شخص يطلب الإرشاد في مشكلة وقتية أو في اتخاذ الخطة الفضلى لكل حياته، فإنه ينبغي له اتباع خمس خطوات يمكن تلخيصها كما يلي: التسليم - الاعتراف - الطلبة - الدراسة - الانتظار.

١ التسليم. وهذا يعني أن يقدم المؤمن نفسه للرب، وأن يطرح جانبا الآمال والمطامح والشهوات الشخصية، وأن يكون أقصى منيته عمل مشيئة الرب. لقد سلم بولس الرسول للرب، عندما قال : «ماذا تريد أن أفعل؟». (أعمال ٢٢: ١٠). وكذلك فعل إشعياء عندما قال «هأنذا أرسلني» (اشعياء ٦: ٨). وأيضا عمسيا، لأننا نقرأ القول : «عمسيا بن زكري المنتدب للرب» (٢ أخبار الأيام ١٧: ١٦).

٢ الاعتراف: إذا أردنا أن نكون ضمن مشيئة الرب ينبغي أن نعترف ونترك جميع الخطايا السرية العزيرة علينا ولنتذكر كلمات المرنم «إن راعيتُ إثما في قلبي لا يستمع لي الرب» (مزمو ٦٦: ١٨) وينبغي أن نعترف أيضا بضعفنا وعجزنا ونعتمد على قوة الرب (مزمو ١٣٩: ٢٣، ٢٤).

3. **Gebed.** Dit betekent dat we regelmatig tot de Heer gaan in het gebed om te vragen om zijn leiding voor ons, terwijl we ons vasthouden aan zijn belofte om ons te leiden en hem vragen om zijn Woord in vervulling te doen gaan. Zo moet het hoofddoel van onze gebeden de verheerlijking van GOD zijn (Colossenzen 1:9; 4:12).

4. **Studeren.** Zet veel tijd apart voor het bestuderen van het Woord van GOD. Lees erin en vraag GOD om erdoor tot u te spreken. Lees rustig en nauwgezet. Lees erin en wacht op antwoord (Psalm 143:8,10).

5. **Wachten.** Wanneer GOD uw gebed niet onmiddellijk beantwoordt, wacht dan op Hem (Psalm 62:6). Als u om leiding hebt gebeden en het antwoord komt niet onmiddellijk, dan betekent het dat GOD wil dat u blijft waar u bent. Wanneer u de Heer werkelijk vertrouwt, dan hebt u geen haast. "Hij die gelooft, vlucht niet", d.w.z. "haast zich niet" (letterlijke vertaling van de oorspronkelijke tekst van Jesaja 28:16). GOD maakt ons zijn wil langs veel verschillende wegen bekend, en het kan zijn dat Hij één van de volgende methoden of een combinatie daarvan gebruikt:

a. **Leiding door de Bijbel.** De Bijbel geeft ons op twee manieren leiding. Ten eerste: door ons absoluut te verbieden om bepaalde dingen te doen. Als voorbeeld: wanneer een gelovige om leiding heeft gebeden of het geoorloofd is om een meisje dat niet echt gelovig is te trouwen, dan kan hij het antwoord van GOD vinden in 2 Corinthiërs 6:14. Ten tweede: GOD gebruikt vaak andere verzen uit de Bijbel om ons positief te leiden een bepaalde zaak aan te nemen. Een vers waar u voorheen beslist nooit eerder opgelet heeft, krijgt opeens een nieuwe betekenis. Want het zegt u op datzelfde moment wat u moet doen, terwijl u net om leiding daarvoor hebt gebeden (Psalm 119:105).

b. **Leiding door middel van gelovigen.** Het is soms nuttig om advies te vragen aan gelovigen die volwassen zijn in het geestelijk leven. Hun ervaringen en adviezen brengen vaak uitkomst voor jonge mensen zodat zij niet in een gevaarlijke valkuil terechtkomen (Hebreeën 13:7,17).

٣ **الطلبية.** وهذا يعني أنه يجب علينا أن نأتي بانتظام إلى الرب بالصلاة، طالبين توجيهه لنا متمسكين بوعده بإرشادنا متمسكين إتمام قوله. كما ينبغي أن يكون الهدف الرئيسي لصلواتنا مجد الرب (كولوسي ١:٩ و ٤:١٢).

٤ **الدراسة.** اصرف وقتا كثيرا في مطالعة كلمة الله. اقرأها طالبا من الله أن يكلمك بواسطتها - اقرأها بتمهل - اقرأها بتأمل - اقرأها وانتظر الجواب (مزمو ١٤:٣، ١٠، ٨).

٥ **الانتظار.** إذا لم يجب الله طلبتك في الحال فانتظره (مزمو ٦٢:٥). فإن كنت قد صليت طالبا للإرشاد، ولم يأتك الجواب، فذلك يعني أن الله يريد أن تبقى حيث أنت. فإن كنت واثقا بالرب حقيقة، فأنت لا تسرع. «من آمن لا يهرب» أي «لا يسرع» (الترجمة الحرفية للأصل إشعياء ٢٨:٦١). إن الله يعلن مشيئته لنا بطرق مختلفة عديدة. وقد يستعمل طريقة واحدة أو مجموعة من الطرق التالية:

أ **الإرشاد بواسطة الكتاب المقدس.** يرشدنا الكتاب المقدس بطريقتين: الأولى: بنهيه لنا نهيا باتا عن أعمال معينة. مثال ذلك إذا صلى مؤمن مسترشدا فيما إذا كان يجوز له أن يتزوج من فتاة غير مؤمنة حقيقية، فيمكنه أن يجد جواب الله في (٢ كورنثوس ٦:١٤). والثانية: إن الله كثيرا ما يستعمل آيات أخرى في الكتاب المقدس، ليرشدنا إلى اتخاذ خطة معينة. فإن آية لم تلاحظها البتة من قبل قد يكون لها معنى جديد، لأنها تخبرك عما ينبغي أن تعمل في نفس الوقت الذي كنت فيه تصلي مسترشدا (مزمو ١١٩:١٠٥).

ب **الإرشاد بواسطة المؤمنين،** من المفيد أحيانا أن تطلب مشورة المؤمنين الناضجين في الحياة الروحية، فإن خبرتهم ومشورتهم كثيرا ما تؤديان إلى نجات شخص حديث السن من السقوط في حفرة خطيرة. (عبرانيين ١٣:٧، ١٧).

c. **Leiding door middel van de omstandigheden.** GOD die het gehele heelal bestuurt, kan ook de omstandigheden in ons leven bepalen om zijn wil bekend te maken. Dit doet Hij voortdurend. Een voorbeeld daarvan: u kunt op het juiste moment een brief ontvangen waarin u de gewenste informatie vindt om de juiste weg te weten.

d. **Leiding door middel van de Heilige Geest.** De Geest van GOD kan ons op duidelijke wijze beïnvloeden in onze overtuigingen, wensen en neigingen, zodat de wil van GOD bekend wordt. In dergelijke omstandigheden is de wil van GOD uitermate duidelijk en het verwerpen ervan is gelijk aan ongehoorzaamheid (Handelingen 11:12; 16:6,7).

Tenslotte willen we hieraan nog enkele andere woorden toevoegen: als GOD u licht geeft, wandel erin (Handelingen 26:19). Om steeds leiding te ontvangen, is het nodig te gehoorzamen. Gehoorzaamheid is een gezonde basis voor een goed en gelukkig leven.

LES 9

GEBED

Wat leert de Bijbel ons over het gebed?

Verwacht geen vooruitgang op enig terrein van het Christelijk leven zonder gebed. Daarom is het erg belangrijk dat de nieuwe gelovige weet wat de Bijbel in dit opzicht leert. In wat volgt vindt u een korte beantwoording van enkele fundamentele vragen hierover:

1. **Waarom bidden we?** We bidden omdat de Bijbel ons dit gebiedt. (1 Timotheüs 2:8). De Heer Jezus zelf was veelvuldig in gebed. Wanneer de Heer zelf de noodzaak van het gebed ervoer, hoeveel te meer moeten wij die noodzaak dan bemerken? (1 Thessalonicenzen 5:17; Efeziërs 6:18).

ج الإرشاد بواسطة الظروف. بما أن الله يسوس الكون بأكمله ، فإنه يستطيع أن يرسم ظروف حياتنا لإعلان مشيئته. وكثيرا ما يفعل هذا . مثال ذلك، قد تصلك رسالة في الوقت المناسب وفيها الأخبار المطلوبة لمعرفة الطريق القويم.

د الإرشاد بواسطة الروح القدس. يستطيع روح الله أن يؤثر في اعتقاداتنا ورغباتنا بطريقة واضحة تظهر مشيئة الله. وفي حالات كهذه يكون الإرشاد واضحا لدرجة يكون رفضه هو العصيان بعينه (أعمال ١١ : ١٢ و ١٦ : ٦ ، ٧).

وأخيرا، نود إضافة كلمة أخرى، فنقول : عندما يعطيك الله، النور، سر فيه (أعمال ١٩ : ٢٦). ولكي يستمر الإرشاد ينبغي أن يطاع، والطاعة هي الأساس الصحيح للحياة الفضلى السعيدة حقا.

الدرس التاسع

الصلاة

ماذا يعلمنا الكتاب المقدس عن الصلاة؟

لا ينتظر تقدم في أية ناحية من نواحي الحياة المسيحية بدون صلاة، لذلك من المهم جدا أن يعرف المؤمن الحديث ما يعلمه الكتاب بهذا الصدد. وفيما يلي إجابة مجملية على بعض الأسئلة الأساسية بهذا الخصوص:

١ لماذا أصلي؟ نصلي ، لأن الكتاب المقدس يأمرنا ذلك (١ تيموثاوس ٢ : ٨ ، ٩). لقد كان الرب يسوع نفسه يكثر من الصلاة. فإذا كان الرب نفسه شعر بالحاجة للصلاة، فكم بالحري نحن؟ (١ تسالونيكي ٥ : ١٧ و أفسس ٦ : ١٨).

2. **Hoeveel keer moeten wij bidden?** Het beste is om iedere dag een vaste tijd te nemen voor het gebed. Het is aan te bevelen dat u 's morgens bij het opstaan en 's avonds bij het gaan slapen tijd aan gebed besteedt. We kunnen tot de Heer bidden in de loop van de dag, vooral bij een probleem dat zich voordoet of als blijkt dat we hulp nodig hebben. Ook als we Hem voor iets willen danken. Zonder twijfel moet iedere gelovige zijn hoofd buigen en GOD dankzeggen voordat hij gaat eten om het even of dat nu thuis is of bij vreemden.

3. **In welke lichaamshouding moeten we bidden?** Daniël knielde wanneer hij bad (Daniël 6:11). Zo ook de Heer Jezus (Lucas 22:41). Maar David bad terwijl hij voor de Heer zat (1 Kronieken 17:16). Het belangrijkste is de toestand van het hart. Eén van de voorrechten van de gelovigen is dat zij tot GOD kunnen bidden wanneer zij op straat lopen bijvoorbeeld of wanneer ze bezig zijn met hun dagelijkse werkzaamheden.

4. **Voor welke zaken bidden we?** Verzen uit de Bijbel die een antwoord geven op deze vraag zijn: Filippenzen 4:6, 1 Timotheüs 2:1-3 en Mattheüs 9:38. Wij moeten al onze zaken en behoeften in het gebed bij GOD brengen, of het belang ervan nu groot of klein is in onze ogen. Veel gelovigen vinden het nuttig om een gebedslijst aan te houden, waarop zij woorden en zaken vastleggen:

- namen van naasten en vrienden die niet behouden zijn.
- namen van zieken en mensen met een speciale nood.
- namen van hen die de Heer dienen als evangelist, prediker of Bijbelleraar, enzovoorts.

Als uw gebeden concreet zijn, dan krijgt u concrete verhooringen. maar als u algemene gebeden bidt, zonder enige beperking, dan zult u niet weten of uw gebeden al of niet verhoord zijn.

5. **Wat zijn voorwaarden voor gebedsverhooring?**

- Als we in Christus blijven, worden onze gebeden verhoord (Johannes 15:7). In Christus blijven, betekent gehoorzaam aan Hem zijn (1 Johannes 3:22).
- Onze gebeden en vragen moeten in overeenstemming zijn met de wil van GOD (1 Johannes 5:14). Aangezien geheel de wil van

٢ كم مرة أصلي؟ من الأفضل أن ترتب وقتاً معيناً للصلاة كل يوم، ومن المستحسن تعيين وقت للصلاة عند القيام من النوم صباحاً، وعند النوم مساءً. وتستطيع أن تطلب الرب في أثناء النهار، كلما تنشأ مشكلة أو تظهر حاجتنا إلى المساعدة. كذلك عندما نشكره على أمر ما. ولا شك أنه يجب على كل مؤمن أن يحني رأسه ويقدم الشكر لله قبل تناول طعامه، سواء أكان في البيت أو أمام الغرباء.

٣ في أي موضع نصلي؟ جثا دانيال على ركبته عندما كان يصلي (دانيال ٦:١٠). وهكذا فعل الرب يسوع (لوقا ١١:٢٢). ولكن داود صلى وهو جالس أمام الرب (١ أخبار الأيام ١٧:١٦). إن الأمر المهم هو حالة القلب. إن من امتيازات المؤمنين أن يصلوا لله وهم سائرون في الشارع مثلاً أو منهمكون في أعمالهم اليومية.

٤ لأيّ أمور نصلي؟ من آيات الكتاب، التي تجيب على هذا السؤال (فيلبي ٦:٤ و ١ تيموثاوس ٢:٣١ و متى ٩:٣٨). يجب أن نتقدم إلى الله في الصلاة بجميع أمورنا وحاجتنا مهما عظمت أهميتها في نظرنا أو قلّت. ويحسب الكثيرون من المؤمنين، أنه من المفيد، الاحتفاظ بقائمة للصلاة يسجلون فيها عبارات أو أمور كهذه:

أ أسماء الأقرباء والأصدقاء غير المخلصين.

ب أسماء المرضى والمحتاجين.

ج أسماء الذين يخدمون الرب كالمبشرين والوعاظ ومعلمي الكتاب المقدس، وهلم جرا.

وعندما تكون طلباتك معينة تحصل على استجابات معينة، أما إذا كنت تصلي صلوات عامة بدون تحديد، فلا تعرف إذا كانت صلواتك أستجيب أم لا.

٥ ما هي شروط الصلاة المستجابة؟

أ إن ثبتنا في المسيح تستجاب طلباتنا (يوحنا ١٥:٧). والثبات في المسيح يعني إطاعته (١ يوحنا ٣:٢٢).

ب ينبغي أن تكون صلواتنا وطلباتنا حسب مشيئة الله (يوحنا ٥:١٤). وحيث أن مجمل مشيئة الله مدون في الكتاب، فينبغي أن تكون طلباتنا

GOD is vastgelegd in de Bijbel, moeten uw gebeden in overeenstemming zijn met het onderwijs van de Bijbel.

- c. We moeten onze gebeden aanbieden in de naam van Christus (Johannes 14:13; 16:23). Als we oprecht om iets vragen in zijn Naam, dan is het alsof Hij dit zelf aan de Vader vraagt.
- d. Onze motieven moeten zuiver zijn (Jacobus 4:3). Wanneer onze motieven vleselijk of zondig zijn, dan kunnen we geen antwoord verwachten.

6. Wat is de taal van het gebed? We moeten ons eerbiedig tot GOD richten. Het contact met de levende GOD van het heelal is erg belangrijk. Daarom moet er geen lichtzinnigheid of onverantwoordelijkheid zijn in ons spreken met Hem. Hij houdt van ons, maar wij moeten die liefde niet misbruiken.

7. Gevaren bij het bidden.

- a. Bid niet om door de mensen gezien te worden (Matthéüs 6:5,6).
- b. Vraag niet om iets waarvan u weet dat het niet geoorloofd is om te vragen. Soms verhoorde GOD dergelijke gebeden, maar dan zond Hij ook schade voor de ziel (Psalm. 106:15).
- c. Vermijd het gebruik van holle woorden (Matthéüs 6:7; Prediker 5:2).

8. Andere raadgevingen.

- a. Wanneer u bemerkt dat uw gedachten afdwalen bij het bidden, probeert u dan hardop te bidden. Dat helpt vaak om uw gedachten te concentreren.
- b. Geef niet op als het antwoord niet onmiddellijk komt, want de verhoringen van GOD komen op het juiste moment. Laten we de zegen van het wachten op de Heer niet missen en niet denken dat we ons vertrouwen vergeefs op Hem hebben gesteld.
- c. Wanneer het antwoord van GOD niet volledig in overeenstemming is met uw verzoek, denk dan aan het volgende: GOD behoudt zich het recht voor om ons iets beters te geven dan wij vragen. Wij weten niet wat het beste voor ons is, maar GOD weet dat wel. Daarom geeft Hij meer dan wij kunnen bidden of bedenken (2 Corinthiërs 12:8,9).

بموجب تعليم الكتاب المقدس.

- ج ينبغي أن نقدم طلباتنا باسم المسيح (يوحنا ١٤:١٣ و ١٦:٢٣). وعندما نطلب بإخلاص شيئا باسمه يكون هذا كأنه هو نفسه بطلبه من الآب.
- د ينبغي أن تكون نوايانا نقية (يعقوب ٤:٣). فإن كانت نوايانا جسدية أو خاطئة، فلا يمكننا أن نتوقع جوابا.

٦ ما هي لغة الصلاة؟ يجب أن نخاطب الله باحترام، ومن المهم جدا الاتصال بإله الكون الحي. ولهذا يجب أن لا يكون خفة وطيش في كلامنا معه، فهو يحبنا ولكن يجب أن لا نسيء استعمال تلك المحبة.

٧ أخطار الصلاة.

- أ لا تصل لكي يراك الناس (متى ٦:٥، ٦)
- ب لا تطلب شيئا تعلم أنه لا يجوز لك أن تطلبه. فقد يمنح الله، أحيانا طلبات كهذه، ولكنه يرسل هزلا للنفس (مزمو ١٠:٦، ١٥).
- ج اجتنب تكرار الكلام باطلا (متى ٦:٧ و جامعة ٥:٢).

٨ اقتراحات أخرى.

- أ إذا وجدت أن ذهنك شارد، وأنت تصلي فاجتهد أن تصلي بصوت مرتفع فهذا يساعد كثيرا على تركيز أفكارك.
- ب لا تيأس إن لم يأتك الجواب في الحال، فإن استجابات الله تأتي في الوقت المناسب. فلا نخسر بركة انتظار الرب، ولا نظن أننا وضعنا ثقتنا به عبثا.
- ج إذا لم يكن جواب الله حسب طلبتك تماما تذكر هذا: أن الله يحتفظ لنفسه بحق إعطائنا أفضل ما نطلب. إننا لا نعرف ما هو أفضل لنا، ولكن الله يعرف هذا، ولذلك فإنه يعطينا أكثر مما نستطيع أن نطلب أو نفتكر (٢ كورنثوس ١٢:٨، ٩).

HET GETUIGENIS EN HET WINNEN VAN ZIELEN

Hoe kan de gelovige anderen tot Christus brengen?

Het winnen van zielen voor Christus is één van de belangrijkste bezigheden in de wereld van nu (Spreekwoorden 11:30). Hoewel er geen vaste regels zijn om verzekerd te zijn van succes in dit werk, zijn er wel enkele algemene principes die erg waardevol zijn, waaronder de volgende:

1. Allereerst is het uitermate belangrijk dat wie zielen wil winnen, zelf geestelijk goed gezond is. Daartoe moet hij zich steeds voeden met het Woord van GOD en veel tijd aan het gebed wijden. Zijn leven moet aan GOD zijn toegewijd en hij moet bereid zijn iedere zonde aan Hem te belijden en weg te doen. Doordat hij wandelt in de Geest, zal de gelovige ontdekken dat de Heer hem gelegenheden geeft om krachtig te getuigen. De gouden regel voor het winnen van zielen is ongetwijfeld deze: dat wij in hechte gemeenschap met GOD leven (Matthéüs 4:19).
2. Het is aan te bevelen dat wij iedere dag met gebed tot GOD beginnen, terwijl we Hem vragen om ons te leiden naar hen met wie Hij ons contact wil laten leggen. Natuurlijk kunnen wij niet met iedereen die we zien spreken en het is ook duidelijk dat we geen maatstaf hebben waaraan we als vanzelf kunnen weten welke zielen klaar zijn voor de redding. Maar wanneer we de Heer tot onze Leidsman en Gids maken, dan zullen we merken dat ons werk veel krachtiger is en vrucht opbrengt, doordat zielen voor de Heer gewonnen worden.
3. Wij moeten de gelegenheden die zich in de loop van de dag voordoen benutten om van Christus te spreken. Als uw collega's de naam van de Heer als vloek gebruiken, dan is er vaak een gelegenheid tot een vriendelijk, tactvol woord van getuigenis. In de loop van een gewoon gesprek kunnen godsdienstige onderwerpen aan de orde komen. Ook daar moeten wij de kansen tot een getuigenis benutten. Het is niet nodig dat wij altijd wachten tot we de gelegenheid krijgen om te spreken. We kunnen die ook zelf scheppen. Mensen spreken

الشهادة وربح النفوس

كيف يستطيع المؤمن أن يأتي بالآخرين إلى المسيح؟

إن ربح النفوس إلى المسيح من أهم الأعمال في العالم الآن (أمثال ١١: ٣٠). ومع أنه لا توجد قواعد ثابتة لتأمين النجاح في هذا العمل، إلا أنه هناك بعض المبادئ العامة القيمة جدا منها:

١ من المهم في الدرجة الأولى أن يكون رابح النفوس نفسه ذا صحة روحية جيدة، لذلك ينبغي أن يتغذى دائما بالكلمة ويقضي وقتا طويلا بالصلاة، وأن يكون مسلما حياته لله مستعدا أن يعترف بأية خطية لديه، ليهجرها. فبسلوكه بالروح هكذا يجد المؤمن، أن الرب يعد الفرص للشهادة الفعالة. فإن القاعدة الذهبية لربح النفوس، هي بلا ريب أن نعيش في شركة متينة مع الله (متى ٩: ٤).

٢ يستحسن أن نبدأ كل يوم بالصلاة لله، طالبين منه أن يرشدنا إلى الذين يريد أن نتصل بهم. ومن المعلوم، أننا لا نستطيع أن نكلم كل من نراه. ومن الواضح أيضا ليس لنا مقدرة لنعرف من تلقاء أنفسنا، النفوس التي هي معدة للخلاص، ولكننا إذا جعلنا الرب قائدا ومرشدنا سنجد عملنا أكثر فاعلية وثمرات في ربح النفوس للرب.

٣ ينبغي أن نغتنم الفرص في أثناء النهار للتحدث عن المسيح، فمثلا عندما يذكر زملاؤك اسم الرب بالتجديف، كثيرا ما تحصل الفرصة لكلمة شهادة ودية لبقية. وقد تأتي المواضيع الدينية في سياق الحديث آنذاك. فعلى أن ننتهز الفرصة للشهادة. ثم لا حاجة أن ننتظر دائما حدوث الفرص، بل نستطيع أن نوجدها نحن بذواتنا. إن الناس يتكلمون جهارا عن السياسة، وحالة الجو، والمباريات الرياضية، فلماذا تبقى أفواهنا مغلقة عن التحدث عن المسيح فادينا؟

openlijk over politiek, het weer en over sportwedstrijden. Waarom zouden onze monden gesloten blijven om van Christus onze Verlosser te spreken?

4. Gebruik zoveel als u kunt Bijbelverzen in uw spreken. Het zijn levende woorden (Hebreeën 4:12). Deze hebben veel meer kracht om de ziel te beïnvloeden dan enig ander woord dat we kunnen uitspreken. Het is het zwaard van de Geest en iedere goede soldaat van het leger van Jezus Christus moet dit wapen, dat alle wapens te boven gaat, gebruiken. Zij die niet behouden zijn, zullen alles doen wat in hun vermogen ligt om te verhinderen dat u verzen uit de Bijbel opzegt. Laat het u niet hinderen als ze zeggen dat zij er niet in geloven. Ga door met het spreken vanuit de Bijbel.
5. Wanneer u met iemand in contact bent gekomen, dan moet u vaak contact met hem blijven houden. Want er zijn maar weinigen gered nadat zij het evangelie voor het eerst hoorden. Daarom moet u zonder meer bereid zijn keer op keer met hen over het evangelie te praten. Toon hen de liefde en de trouw door uw omgang met hen. Geef hen vervolgens evangelische tractaten en goede lectuur en nodig hen uit evangelische samenkomsten bij te wonen en boven alles: bid veel voor hen. Laat uw vastbeslotenheid niet varen als er sommigen zijn die u tegenwerken, want tegenstand wijst er meestal op dat de Heilige Geest hen van zonde spreekt, terwijl de afwezigheid van tegenstand voortkomt uit gebrek aan belangstelling, wat de weg tot hun redding bemoeilijkt.
6. Wees niet te snel van mening dat iemand de verlossing al heeft ontvangen. Een onechte belijdenis is niet alleen waardeloos, maar zo iemand bedriegt ook zichzelf en het brengt onnoemelijk veel schade toe aan de zaak van Christus. U moet trouw zijn in het zaaien van het zaad en GOD zal trouw zijn om een overvloedige oogst te geven.
7. Als u het moeilijk vindt om met anderen over Christus te spreken, ga dan terug naar de Heer in gebed en vraag Hem om u kracht en moed te geven om van Hem te getuigen en de Heer zal u zoveel geven als u verlangt en meer dan dat.

٤ استعمل آيات من الكتاب المقدس، في حديثك بقدر ما يمكنك، إنها كلمات حية (عبرانيين ٤:١٢). ولها قوة التأثير في النفوس أكثر من أي كلام آخر يمكن أن ننطق به. إنها سيف الروح، فينبغي لكل جندي صالح من جنود يسوع المسيح أن يستعمل هذا السلاح، الذي يفوق جميع الأسلحة. وسيبذل غير المخلصين كل ما في وسعهم لمنعك من تلاوة آيات الكتاب، فلا تمتنع وإن قالوا أنهم لا يصدقون الكتاب، استمر في التكلم به.

٥ متى اتصلت بشخص ما فينبغي متابعة الاتصال به مرارا، فأنت الذين يخلصون ممن يسمعون الإنجيل لأول مرة، قليلون، ولذلك لا بد من إعادة التكلم معهم عن الإنجيل، المرة تلو المرة. أرحم المحبة والإخلاص بتصرفاتك معهم، ثم أعطهم الكراريس الخلاصية والنشرات الحسنة وادعهم لحضور الاجتماعات التبشيرية. وعلاوة على ذلك صل كثيرا لأجلهم، ولا تخز عزيمتك، إن كان البعض يعارضونك فأنت المعارضه تشير في الغالب إلى تبكيت الروح القدس لهم، بينما عدم المعارضة قد تكون ناجمة عن عدم الاكتراث، الأمر الذي يصعب معالجته.

٦ لا تسرع في الحكم، أن شخصا قد نال الخلاص، فإن اعترافا مصطنعا ليس فقط لا قيمة له بل أنه قد يخدع الشخص نفسه ويسبب ضررا لا حد له لعمل المسيح. فعليك أن تكون أميناً في زرع البذار، وسيكون أميناً في إعطاء المزيد من الحصاد.

٧ إذا وجدت صعوبة في التحدث مع الآخرين عن الرب يسوع، فارجع إلى الرب بالصلاة، واسأله أن يعطيك القوة والشجاعة لتشهد له، وسيعطيك الرب بقدر ما عندك من اشتياق وأكثر.

8. Neem altijd een hoeveelheid evangelische tractaten mee om uit te delen aan mensen die u op straat ontmoet. U kunt er ook wat neerleggen op plaatsen waar mensen ze kunnen aantreffen om te lezen, wat goed voor hen is.

Het loon voor het winnen van zielen is geweldig:

1. De vreugde die een gevolg is van de evangelieprediking die één ziel voor Christus gewonnen heeft is onbeschrijflijk (Lucas 15:10).
2. Hoeveel groter zal de vreugde zijn in de hemel als iemand u daar begroet met de woorden: "U bent het geweest die mij hierheen heeft uitgenodigd".
3. Tenslotte: wat zult u zelf overvloedig juichen als de Heer Jezus Christus u openlijk erkentelijk zal zijn voor de verzamelde hemelse legerscharen (Matthéüs 10:32). Met het oog daarop moeten onze gebeden steeds als volgt zijn:

"Laat mijn blik steeds
met ontferming bewogen
met tranen van mededogen
Zijn liefde voor hen
Een dwalende kudde,
Ik waak over hen
Moge mijn ziel
tot ze veilig zijn

op de verloren schapen zijn,
barmhartig als de Heer zelf,
de ogen rood doorlopen.
nam de vloek van mij weg.
die leiding nodig heeft.
en roep hen in de woestijn.
en mijn gedachten niet rusten
gered door genade."

(naar Matthéüs 9:36)

٨ لتكن معك دائما كمية وافرة من الكراريس الخلاصية، فأنتك تستطيع أن توزعها على الذين تقابلهم في طريقك وأن تضع بعضها في الأماكن التي يرتادها الناس ليقراها للفائدة.

إن مكافآت ربح النفوس عظيمة، ومنها:

١ إن الأفراح الناتجة من نفس واحدة تريح للمسيح، لا توصف (لوقا ١٥: ١٠)

٢ فكم يكون الفرح في السماء اعظم عندما يحييك أحد بهذه الكلمات، قائلا: «أنتك أنت الذي دعوتني إلى هنا».

٣ وأخيرا، كم ستبتهج نفسك بفرح فائض عندما يعترف بك الرب يسوع المسيح علانية امام الأجناد السماوية المحتشدة (متى ١٠: ٣٢). وبالنظر لهذا، لتكن صلاتنا الدائمة كما يلي:

دعني أطيل النظرا	إلى الخراف الضالة
أرنو إليها مشفقا	إشفاق رب الرأفة
أذرف دمعاً ساخنا	يحكي دماً في المقلّة
أحبّها لحب من	عني أزال اللعنة
فهي القطيع التائه	يحتاج للهداية
أرقبه في اليقظة	أدعوله في الخلوة
لا يستريح خاطري	لا تطمئن فكري
حتى أراه آمناً	مخلصاً بالنعمة

(متى ٣٦: ٩)

Wat moet de gelovige weten om de Bijbel te kunnen bestuderen?

Hij moet de Bijbel bestuderen, terwijl hij volkomen vertrouwt op de Heilige Geest. Hij is onze Leraar, daarom moeten we steeds om zijn leiding vragen (Johannes 14:26; 16:13).

Er bestaat geen snelle, gemakkelijke methode om de Bijbel te bestuderen. Het vraagt hard werken voor iedereen die Hem wil kennen. Desondanks is het wel juist om te zeggen dat hoe meer kennis wij van de Bijbel hebben, des te gemakkelijker het wordt om die kennis aan te vullen. Naast de Bijbel is het aan te bevelen om de nodige andere boeken aan te schaffen zoals:

Een concordantie op de Bijbel. Hiermee kunt u elk vers van de Bijbel opzoeken, als u zich maar één of twee woorden ervan kunt herinneren.

Een woordenboek van de Bijbel. Dit bevat een schat aan informatie over Bijbelse onderwerpen.

Nu bent u in staat om rechtstreeks Bijbelstudie te doen op een nieuwe en effectieve manier.

1. Het eerste wat u moet doen, is iedere dag een vaste tijd te nemen om de Bijbel te lezen. Het is goed om bij het evangelie van Mattheüs te beginnen en door te gaan met het lezen van alle boeken van het Nieuwe Testament. Daarna begint u Genesis te lezen en u vervolgt tot u de Bijbel in haar geheel hebt gelezen. Lees nooit alleen om te kunnen zeggen dat u de hele Bijbel hebt gelezen, maar lees erin om te weten wat de Bijbel onderwijst.
2. Wanneer u een onbekend woord tegenkomt, zoekt u het op in het Bijbels woordenboek of in een gewoon woordenboek. Als u een uitdrukking vindt die u niet begrijpt, dan probeert u eerst de betekenis door nauwkeurige studie te ontdekken. Als dat niet lukt, dan maakt u een notitie over die moeilijke uitdrukking en u zoekt deze op in een goed Bijbelcommentaar als u daartoe in de gelegenheid bent.

ماذا ينبغي أن يعرف المؤمن عن درس الكتاب المقدس؟

ينبغي أن يدرس الكتاب بالاعتماد التام على الروح القدس، فهو معلمنا. لذلك علينا أن نطلب إرشاده على الدوام (يوحنا ١٤: ٢٦ و ١٦: ١٣).

لا توجد طريقة سريعة وسهلة لتعلم الكتاب، فأن ذلك يتطلب عملاً شاقاً من كل من يريد تعلمه. ومع ذلك يصدق القول أيضاً، أننا كلما ازدادنا معرفة في الكتاب كما سهل علينا اكتساب المزيد من معرفته. وبالإضافة إلى الكتاب المقدس، من المستحسن الحصول على ما يلزم من الكتب الأخرى ومنها:

فهرس الكتاب المقدس. وهذا يمكنك من التفتيش عن أية آية من الكتاب إذا استطعت أن تتذكر كلمة أو كلمتين منها فقط.

قاموس الكتاب المقدس. وهذا يحوي كنزاً من المعلومات عن مواضيع الكتاب.

يمكنك الآن المباشرة بدرس الكتاب المقدس بطريقة جديدة مفيدة.

١ وأول ما ينبغي عمله هو تخصيص وقت معين كل يوم لقرأة الكتاب. ومن المستحسن، الابتداء من إنجيل متى، والاستمرار في قراءة جميع أسفار العهد الجديد، ثم الابتداء من سفر التكوين، والاستمرار في قراءة الكتاب بأكمله. إنما لا تقرأ لمجرد القول، أنك قرأت الكتاب كله، بل اقرأ لتعرف ما يعلمه الكتاب.

٢ عندما تجد كلمة غير مألوفة، ابحث عنها في قاموس الكتاب، أو في قاموس عادي، وإذا وجدت عبارة لا تستطيع فهمها فاجتهد أولاً أن تفهم معناها بالتمعن فيها، فإذا لم تستطع ذلك فاكتب ملاحظة عن العبارة الصعبة، وابحث عنها في أحد تفاسير الكتاب الصحيحة عندما تتاح لك الفرصة.

3. Vergelijk verzen uit de Bijbel met andere verzen die hierover gaan. Probeer niet een overtuiging op één Bijbelvers te baseren, maar bestudeer het onderwerp aan de hand van voldoende verzen en hoofdstukken die het behandelen. De waarheid spreekt zichzelf niet tegen.
4. U zult een enorme zegen ervaren als u een samenvatting schrijft met daarin de hoofdzaken van ieder hoofdstuk. Dit dient antwoord te geven op de volgende vragen:
 - a. Wat heb ik geleerd over Christus? (ook in het Oude Testament kunt u de Verlosser vinden in voorbeelden en symbolen).
 - b. Wat is het hoofdonderwerp in dit hoofdstuk?
 - c. Is er een kostbare belofte in dit hoofdstuk waar ik aanspraak op kan maken?
 - d. Welk vers springt eruit in dit hoofdstuk?
 - e. Van welke zonde leerde ik uit dit hoofdstuk dat ik die moet vermijden?
 - f. Welk voorbeeld vind ik in dit hoofdstuk om na te volgen?
 - g. Welk verzen uit dit hoofdstuk zijn moeilijk te begrijpen?
5. U moet in de loop van de dag proberen met iemand te spreken over wat u hebt gelezen. Hierbij hebben we twee doelen op het oog:

ten eerste: het helpt u om die les in uw geheugen vast te zetten.

ten tweede: u kunt een ander sterken door hem te laten delen in de zegen die u in uw Bijbelstudie hebt ontvangen (Maleachi 3:16).
6. Probeer iedere week twee of drie verzen uit de Bijbel te onthouden. Om te beginnen neemt u een bekend vers dat verband houdt met de evangelische boodschap, bij voorbeeld: Johannes 1:12; 3:16; 3:36; 5:24; Romeinen 10:9,10 enz.). Herhaal alle verzen die u wilt onthouden net zo lang tot u ze heel goed beheerst. U zult ontdekken dat uw geestelijk leven hierdoor rijker is geworden. Dit geldt nog sterker naarmate u met anderen over de Verlosser spreekt.
7. Het hoofddoel van uw Bijbelstudie is beslist het in de praktijk brengen van het geleerde. Daarom moeten we het Woord toestaan om ons te corrigeren en op te voeden opdat we daardoor meer gaan lijken op de Heer Jezus (2 Timotheüs 3:16,17; Jeremia 15:16).

٣ قابل آيات الكتاب بآيات أخرى منه ولا تحاول بناء عقيدة على آية واحدة من الكتاب، بل ادرس الموضوع من كافة الآيات والفصول المختصة به، فإن الحقيقة لا تناقض نفسها.

٤ وستجد فائدة عظيمة، إن كتبت مجملًا أي رؤوس أقلام لكل إصحاح مجيبًا على الأسئلة التالية:

- أ ما ذا تعلمت عن المسيح؟ (حتى في العهد القديم تستطيع أن تجد المخلص بأمثلة ورموز).
- ب ما هو الموضوع الرئيسي في هذا الإصحاح؟
- ج أي وعد ثمين موجود في هذا الإصحاح يمكنني المطالبة به؟
- د ما هي الآية البارزة في هذا الإصحاح؟
- ه أية خطية يعلمني هذا الإصحاح أن أجتنبها؟
- و أي مثال لي يجب أن أتمثل به؟
- ز ما هي الآيات الصعبة للفهم في هذا الإصحاح؟

٥ ينبغي أن تحاول في أثناء النهار بحث ما قرأته مع شخص آخر وهذا العمل يصيب هدفين:

أولاً: يساعد على تثبيت ذلك الدرس في ذهنك.

ثانياً: يمكن آخر من الاشتراك في البركة، التي نلتها من درسك الكتاب (ملاخي ٣: ١٦)

٦ اجتهد أن تحفظ آيتين أو ثلاث من الكتاب كل أسبوع مبتدئًا بآيات مألوفة تتعلق برسالة الإنجيل، مثال ذلك: يوحنا ١: ١٢ و ١٦: ٣ و ٣٦: ٣ و ٥: ٤ و رومية ١٠: ٩، ١٠، إلى آخره. راجع جميع آيات الحفظ على الدوام حتى تتمكن من حفظها جيدًا فتجد أن حياتك قد ازدادت غنى روحياً وتصير أكثر مقدرة على التحدث إلى الآخرين عن المخلص.

٧ إن الهدف العظيم لدرسك الكتاب هو بلا شك العمل بما تتعلم منه، ولذلك ينبغي أن نسمح للكلمة بتوبيخنا وتأديبنا لتجعلنا أكثر مشابهة للرب يسوع (٢ تيموثاوس ٣: ١٦، ١٧ و إرميا ١٥: ١٦).

Denk eraan dat u, als u de Bijbel bestudeert, een boek met eeuwigheidswaarde onderzoekt. Investeer daarom alle tijd en kracht die in uw vermogen ligt aan bijbelstudie. Bid daarbij te allen tijde tot de Heer om zijn hulp.

LES 12

HET WAARACHTIGE GELOOFSLEVEN

Hoe kan de gelovige zijn eigen leven waardevol maken?

Het kan zijn dat de gelovige zijn plichten zo heeft verwaarloosd dat zijn leven niet die volle waarachtigheid heeft die hoort bij de eeuwigheid, ook al verliest hij daarmee zijn behoudenis niet. Het is dwaasheid als de gelovige zijn gedachten verdoet met de dingen van het moment, het tijdelijke. Om die tragedie van nalatigheid te vermijden, geeft de Bijbel iedere gelovige de volgende adviezen:

1. Bereken de kosten van het discipel zijn van Christus.

Alle gelovigen zijn kinderen van GOD, maar niet allen zijn discipelen van Christus. De voorwaarden voor het discipelschap van Christus worden genoemd in Matthëus 10:16-42 en Lucas 14:25-35. Discipel zijn betekent zelfverloochening, het verdragen van vijandschap en spot van mensen. Om de Heer Jezus te volgen moet u van alles afstand doen. Het kan betekenen dat u afstand doet van lichamelijke rust en dat u aan gevaren onderhevig bent.

2. Geef uw leven vastbesloten en standvastig aan de Heer over.

Volgens Romeinen 12:1 dient u aan die eis te voldoen door te besluiten uw lichaam als een levend offer aan God aan te bieden. Dit is het enige wat redelijk is om te doen, als we zien op alles wat Hij voor ons heeft gedaan. Een bekende man van GOD zei eens: "Aangezien Jezus Christus de vlees geworden GOD is die voor mij stierf, is er mijnerzijds geen offer te groot voor Hem".

تذكر وأنت تدرس الكتاب ، أنك تدرس كتابا خالدا، لذلك كرس كل ما في وسعك من وقت وقوة لدراسته في ذلك معونة الرب في كل حين.

الدرس الثاني عشر

الحياة القيّمة

كيف يستطيع المؤمن أن يجعل حياته ذات قيمة ؟

قد يهمل المؤمن واجباته حتى لا تحسب حياته لها قيمة بالنسبة إلى الأبدية، ومع ذلك لا يفقد خلاصه. فيكون من الغباوة أن يحصر المؤمن تفكيره في الزمان الحاضر فقط. ولاجتناب مأساة الإهمال هذه ينصح الكتاب كل مؤمن بما يلي:

١ احسب نفقة تلمذتك للمسيح.

إن جميع المؤمنين هم أولاد الله، ولكنهم ليسوا تلاميذ للمسيح. إن شروط التلمذة للمسيح المذكورة في (متى ١٠: ١٦-٢٤ و لوقا ١٤: ٢٥-٣٥). فالتلمذة تعني إنكار الذات، واحتمال عداوة الناس واستهزائهم ثم ترك كل شيء لإتباع الرب يسوع. وقد تعني التنازل عن الراحة الجسدية والتعرض للأخطار.

٢ سلّم حياتك للرب بحزم وثبات.

رومية ١٢: ١. ينبغي أن تبلغ ذلك الحد من التصميم بحيث تقدم جسدك ذبيحة حية لله، وهذا هو الشيء الوحيد المعقول بالنظر لجميع ما قد عمله هو لأجلك. وقد قال أحد رجال الله المشهورين، مرة: «إذا كان يسوع المسيح هو الله المتجسد، وقد مات لأجلي فلا تعظم لدي أية تضحية لأجله».

3. **Geef uw leven zonder enige beperking of voorwaarde aan Christus.** De Verlosser heeft gezegd: “die zijn leven verloren heeft om Mij nentwil, die zal het vinden” (Matthéüs 16:25). Met andere woorden, als u volkomen vreugde en geluk wilt ervaren in uw leven, dan moet u leven om de Heer Jezus Christus te behagen en niet uzelf. Want wie voor zichzelf leeft, mist het werkelijke geluk in zijn leven.
4. **Snijd elke stap om terug te gaan af en buig niet af van de weg om terug te keren.**
 “Bindt de feestoffers met touwen vast bij de hoornen van het altaar” (Psalm 118:27). Maak het voor uzelf moeilijk om terug te keren. Doe dat door alle banden door te snijden die u hinderen om van ganser harte in gehoorzaamheid en toewijding aan de Heer te leven (Lucas 9:23).
5. **Laat u op de rechte weg door niets tegenhouden.**
 Velen beginnen goed, maar vervolgens raken ze de visie kwijt die de Heer hen had gegeven en zij keren terug naar hun vroegere wandel. Werkzaamheden en functies die overvloedige en grote winsten geven misleiden velen en brengen hen af van hun leven van toewijding aan de Heer. Weer anderen hebben zich door opwindende banen op een dwaalspoor laten brengen. Een ondoordacht huwelijk is voor velen, die discipel van Jezus wilden zijn, de reden van hun val. Jezus zei: “Niemand, die de hand aan de ploeg slaat en ziet naar hetgeen achter hem ligt, is geschikt voor het Koninkrijk van GOD” (Lucas 9:62).
6. **Leef om te dienen.**
 “gelijk de Zoon des mensen niet gekomen is om zich te laten dienen, maar om te dienen” (Matthéüs 20:28). Werkelijke grootheid bestaat uit het dienen van anderen. Vermijd het om aansluiting te vinden bij hen die alles nemen en niets geven. Denk daarentegen aan wat de Heer Jezus zei: “Het is zaliger te geven dan te ontvangen” (Handelingen 20:35).
7. **Kroon Hem als Heer van uw gehele leven.**
 Wanneer Christus in uw leven regeert, dan zullen uw levensdagen werkelijk waarachtige en eeuwig blijvende waarde hebben.

٣ سلم حياتك للمسيح بدون قيد أو شرط.
 قال المخلص: «ومن يهلك نفسه من أجلي يجدها» (متى ١٦: ٢٥). وبعبارة أخرى، إذا أردت أن تختبر الفرح الكامل للحياة وسعادتها ينبغي أن تعيش لإرضاء الرب يسوع المسيح لا لذاتك. فإن الشخص الذي يعيش لذاته يخسر السعادة الحقيقية في الحياة.

٤ اقطع خط الرجعة ولا تترك سبيلا للتراجع.
 «أو ثقوا الذبيحة بربط إلى قرون المذبح» (مزمو ١١٨: ٢٧). وصعب على نفسك الرجوع، وذلك بقطع العلاقات التي تمنعك عن حياة الطاعة والتكريس للرب بملء القلب (لوقا ٩: ٢٣).

٥ لا تحذ عن الطريق المستقيم.
 يبدأ الكثيرون بداية حسنة، ثم يفقدون الرؤيا التي يعلنها الرب ويعودون إلى سيرتهم الأولى. إن الأعمال والوظائف التي تدرّ أرباحا طائلة تغري الكثيرين، وتحولهم عن حياة التكريس للرب. والمهن المشوقة تغري الآخرين. وقد كانت الزيجات دون تبصر سببا لسقوط كثيرين أرادوا أن يكونوا تلاميذ ليسوع، ذاك الذي قال: «ليس أحد يضع يده على المحراث وينظر إلى الوراء يصلح لملكوت الله» (لوقا ٩: ٦٢).

٦ عش لتخدم.
 «إن ابن الإنسان لم يأت ليخدم بل ليخدم» (متى ٢٠: ٢٨). فالعظمة الحقيقية تقوم على خدمة الآخرين، فلا تحاول أن تكون في صف الذين يأخذون كل شيء ولا يعطون شيئا، بل تذكر قول يسوع «مغبوط هو العطاء أكثر من الأخذ» (أعمال ٢٠: ٣٥).

٧ كلله ربا على كل حياتك.
 إذا كان المسيح يسود على حياتك، حينئذ تكون أيامك ذات قيمة حقيقية باقية إلى الأبد.

Tenslotte willen we tot de geliefde student met nadruk zeggen dat het echte christenleven dat die eeuwige en blijvende waarde heeft, geen aangenaam verdrijf is, maar het is een leven van werken en ernst met alles wat in ons is. Het is geen makkelijk leven, maar een harde strijd. Het is makkelijk voor een mens om gelovig te worden want het kost hem niets. Maar als het er om gaat als echte discipel te blijven leven dan dat kost dat hem alles. Er rust geen roem op, maar vervolging. Het is geen comfortabel leven, maar het kruis. En toch is dit het beste leven. U dient ermee de allerbeste Heer. Uw loon is verrassend, nu is het innerlijke vrede, rust in uw geweten en gemeenschap met GOD, en in de eeuwigheid betekent het de hemel en zijn heerlijkheden.

Daarom dringen wij er nu bij u op aan om uw leven aan Christus te geven, die Zijn leven voor u gegeven heeft. Geef Hem het beste wat u heeft en onthoud Hem niets. Wat zal het zijn als grootste vreugde is als u Hem tot slot tot u hoort zeggen:

**Wel gedaan, u goede en getrouwe slaaf
ga in tot het feest van uw Heer!"**

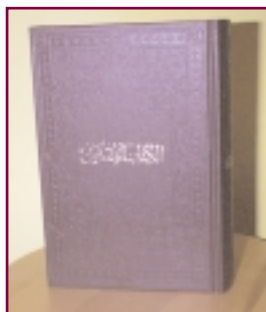
(Matthéüs 25:21).

وأخيراً نود أن نؤكد للطالب العزيز، أن الحياة المسيحية الحقيقية، التي هي ذات قيمة ليست هي تسلية وقتية، بل هي حياة السعي والجد بكل ما فينا من عزم. إنها ليست حياة سهلة بل هي نضال شديد، أما استمراره في حياة التلمذة الحقيقية، فيكلفه كل شيء. ليس فيها الشهرة بل الاضطهاد، ليست الرفاهية بل الصليب. غير أنها الحياة الفضلى وبها تخدم الأسياد. إن مكافآتك مدهشة الآن وهي السلام الداخلي، راحة الضمير والشركة مع الله، وفي الأبدية السماء وأمجادها.

لذلك، فأنا نحثك على أن تقدم حياتك للمسيح الذي قدم حياته لأجلك. أعطه أفضل ما لديك ولا تمنع عنه شيئاً، عسى أن يكون فرحك الأعظم حين تسمعه يقول لك أخيراً:

نعماً أيها العبد الصالح والأمين
ادخل إلى فرح سيدك

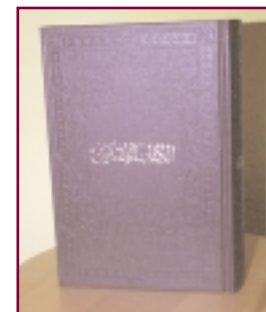
(متى ٢٥: ٢١)



BIJBELCORRESPONDENTIECURSUSSEN

© Alle rechten voorbehouden

Info/Contact
Postbus 54234
3008 JE Rotterdam - NL
www.info-contact.nl



دروس الكتاب المقدس بالمراسلة

© حقوق محفوظة

Info/Contact
Postbus 54234
3008 JE Rotterdam - NL
www.info-contact.nl